SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diabierna 03 November 2006 - Edicion 1 Vol. 345 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25



Aruba ta yama su Mahestad La Reina Beatrix un bon bini na nos dushi isla

Loke nan a logra awe, nos a logra 23 aña pasa

Curaçao y St. Maarten a firma acuerdo pa bira pais den Reino y pa pone fin na Antiyas

BETICO CROES y MEP a marca e prome paso pa terminacion di Pais Antiyas

Acuerdo completo ta ariba pagina 15 pa 22

Pabien ATCO Indians



Ultimo ora:

Auto a wordo pega na candela

STA. CRUZ – Ayeranochi pa 11:45 net na ciere di nos redaccion, brandweer a wordo dirigi na Macuarima, poco pazuid di Rowigini's, den e caminda di santo bay ariba. Aki un auto a wordo pega na candela. E auto aki a keda completamente destrui. Aparentemente e auto aki ta procedente di joyriding y e ladronnan a pega esaki na candela. E auto a keda completamente destrui.

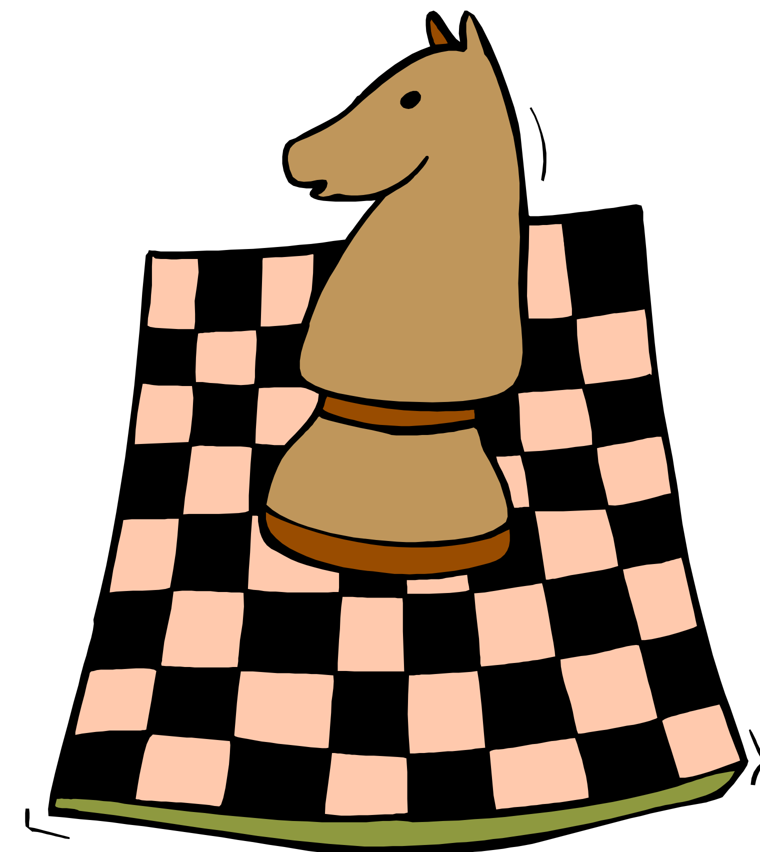
Segun Minister Presidente:

Statuut por wel di data mas di 50 aña, pero keto bay ta us'e pa un bon cooperacion entre Aruba y Hulanda

Frustracion y desesperacion ta yegando un climax den AVP!

Minister Presidente sr. Nelson Oduber a bolbe demostra cu ora bo ta grandi, bo ta haci cosnan grandi y ora bo ta chikito.........bay fliet!

STA. CRUZ--Un biaha mas a keda demostra pakico nos di MEP semper a cualifica y lo sigui cualifica AVP di ta un partido desprestigia, un partido sin consenshi, abusador y cu lo pasa pa historia como un partido cu no ta di confia.



Simannan largo e mediocrenan cu Mike Eman na cabez a trata di crece riba lomba di MEP, pero e solo hecho cu nos lider di partido sr. Nelson Oduber diarazon atardi a salvaguardia honor y dignidad di nos pueblo door di laga Hulanda respeta nos como pais autonomo den Reino Hulandes, a pone cu henter e partido AVP a haya un golpi y shock formal cu te awe nan ta sinta den hoeki di Cas di partido ta lembe nan heridanan. Sinembargo te ainda tin algun mediocre den e partido berde, e lembelansanan sin escrupulo di AVP cu a perde henter un merdia ta yama nan radio comprometi Canal 90 y manera un set di carne - un tras di otro - ta canga saya riba partido MEP. Nos mester a constata un yoramento sin fin, un lamento dramatico, un kehamento formal di malelementonan cu a keda sumamente decepciona pa e logro grandi di nos lider Nelson Oduber.

Loke a sosode diarazon ultimo ta algo historico y aki no ta trata di un situacion manera na aña 1948, caminda politiconan mediocre di AVP a laga poco politico bakia di Curaçao y Hulanda tuma nan haci chambon y a bende nos isla barata cu e maldita cadena di escavitud di 12-8.

Curashi y determinacion:

Awe tur e mediocrenan ignorante di AVP hunto cu Stanley cu ta yora na nan radio comprometi Canal 90 no ta consciente ainda cu tabata nan politiconan panlefi di AVP a percura pa e pueblo Arubano pa mas di 35 aña keda trapa bao pia di politiconan di Curaçao. Si e politiconan panlefi di e tempo ey tabata tin sikiera un 10 porciento di e curashi y determinacion di un Betico Croes y un Nelson Oduber, awe Aruba lo tabata tin casi 60 aña den Status Aparte caba! Awe nan tur ta grita manera alma malo na nan radio comprometi y ta sclama cu nos nieto y bisanietonan a wordo en deuda door di e aprobacion di 50 miyon dollar door di Gobierno Hulandes na pais Aruba. Nada di esaki ta verdad ya cu e gobierno actual den un forma concreto y conciso ta restructurando nos finanzas publico y no ta haci debe yena cu mala fe y cual tabata e caracteristica di e gobierno di AVP. Lo ta bon pa e mediocrenan aki di AVP splica nan mesun nietonan di awendia con na partido AVP den apenas algun aña a endeuda nos pais den un forma criminal, lagando desasternan di ladronicia atras den Garantianan (210 miyon dollar), Race Track (40 miyon florin), Radisson (120 miyon florin), Radar (23 miyon florin) etc. E brilnan di palo manera por ehempel un tal Fa of un tal Mc. Intosh no ta mira esakinan of nan tambe a toca parti den e ladronicianan aki? Cu ki cara nan por ta papia awe di endeudamento di nan nieto y bisanietonan, siendo cu ta nan propio politiconan a abusa y malversa den e fondonan publico durante 7 aña? Cu e logro grandi di nos lider Nelson Oduber a laga partido AVP tur di banda y tolondra ta un hecho cu nan tur tin cu siña biba cu ne. Awe tur e soketadanan cu Alex, Andy, Otmar y Benny a skirbi, esta cu Hulanda a nenga e aprobacion di 50 miyon dollar, nan tur tin cu guli esakinan manda abao y siña biba cu e realidad cu e politica cu nos lider Nelson Oduber ta hibando ta di un nivel mas aya y cu ta dificil pa poco chabalito politico por comprende algo di esaki. "Ora politiconan grandi ta negocia cu otro, politiconan chabalito mester sinta bon mucha y waak con ahedrez politico di un nivel halto ta wordo hunga"! Consciente di e hecho cu den wega di ahedrez no tin burico, nos lider diarazon ultimo a bay pa "Schaakmat" contra Hulanda y a logra esaki triunfalmente. Pabien!

Den wega di ahedrez tin Cabay y no Burico!

Segun Minister Presidente, sr. Nelson Oduber:

Statuut por wel di data mas di 50 aña, pero keto bay ta us'e pa un bon cooperacion entre Aruba y Hulanda

STA. CRUZ— Lamentablemente nos propio hendenan ta creando un percepcion robez, di locual ta pasando aki na Aruba. E percepcion aki a hiba e gobierno di un pais den un discusion, como si fuera cu nos ta den un situacion di crisis. Logicamente esaki a trece un discusion a base di argumento cu Aruba su gobierno mester a sali afor. Ta conoci cu Aruba den Reino Hulandes ta discutiendo algun cambio fundamental, despues cu Aruba a logra na 1983 bao guia di Libertador Betico Croes. Pa convence Hulanda y otro partnernan cu Aruba tin derecho pa determina su propio destino. Pa e tempo ey a conveni Hulanda pa Aruba bira un pais Autonomo y unda nos lo bira independiente na 1996 cu garantiana necesario y den un man-comunidad. Na 1998 MEP a bay negocia cu Hulanda e garantianan den un comunidad nobo, mientras Hulanda no a duna contenido na esey. Aki MEP a negocia pa saca e fecha di independencia na 1996 for di den Statuut. Sino nos tabata independiente 10 aña pasa.

MEP a pone si den e statuut cu si nos kier bira independiente un dia, nos mester haci esaki na un forma responsabel, ordena, cu dos tercera parti den Parlamento y cu un referendum. Awor aki Curaçao ta bogando pa un status igual cu esun di Aruba, un status aparte y Sint Maarten e mesun cos. Bonaire, Saba y Sint Eustatius a scoge caba pa bira un sorto di municipio di Hulanda.



Den cuadro di e discusionnan ey, Aruba tambe un dado momento ta sigui e discusionnan aki cu hopi atencion. Awor tambe gobierno di Aruba a caba di termina un discusion a base di principio; a base di nos posicion autonomo y di igualdad nos mester tin pa otro y e respet pa paisnan cu ta miembro di Reino Hulandes. Statuut segun un conseho di Raad van Staten, duna na gobierno Hulandes, cual statuut por wel di ta data mas di 50 aña pero keto bay e ta brinda diferente posibilidad pa paisnan den Reino coopera cu otro, siempre y cuando ta respeta e posicion local, e autonomia di e pais Aruba.

E boeki "Purun di storia" pa mucha di Olga Croeze a subi Mercado cu sosten di UNOCA

STA. CRUZ--Mirando su soño awe realiza, Olga Croeze felizmente ta ofrece comunidad su boeki di mucha "Purun di storia" cu ta contene 10 storia cada un cu diferente personahe saca for di imaginacion. Purun ta un canica grandi di klei den cual antes hende tabata warda awa fresco pa bebe. Purun di storia ta un compilacion di storia. E boeki aki ta e purun cu ta contene storia, mescos cu un purun ta tene awa fresco cu ta duna nos curpa bida, e purun di storia ta duna nos imaginacion bida. E intencion di Olga no ta solamente pa recrea e mente di e mucha, sino tambe pa lanta su creatividad y poder di imaginacion. E deseo di Olga ta cu e storianan ta na agrado di tur mucha.y tambe pa laga un mensahe positivo atras. Di Olga por bisa cu for di chikito su mayornan a cultiva den dje e amor pa lectura. Olga a nace na Uruguay; despues a bay biba na Venezuela y como hoben ya el'a cuminza skirbi poesia den su idioma, di cualnan e tin un cantidad grandi compila. Despues el'a a conoce sr. Casper Croeze cu kende e ta casa pa casi 20 aña caba.

Olga a trata pa den menos di un aña e por papia Papiamento. Especialmente ora su yiu a nace, el'a sinti e necesidad di siña Papiamento ya cu e tabata desea pa su yiu por papia Papiamento tambe pa un mihor comunicacion den famia. Olga su motivacion a crece mas, tempo cu e tabata e kier a lesa storia na Papiamento pa su prome yiu pero no tabaa tin hopi boeki na Papiamento pa mucha. Na Curaçao Olga a logra haya boeki y por a lesa pa su yiu y alabez practica tambe nos idioma Papiamento. Aña 1997 a wordo declara "Aña di Papiamento" y como cu Olga a constata cu ainda no tabata tin na Aruba suficiente publicacion pa mucha, el'a dicidi di contribui den esey. Su deseo tabata haci algo diferente y pa e mucha tin placer ora di lesa. Ademas e ta desea di laga un mensahe positivo atras y contribui na fomenta lesamento bao di e muchanan.

UNOCA ta convenci cu e bunita boeki aki cu ta obtenibel pa solamente 25 florin, Olga sigur a logra su deseo grandi, esta contribui na fomenta un dushi lesamento cerca nos muchanan.

Youth Fever Production presentando un bunita programa pa yegada di La Reina



STA. CRUZ-- Despues di hopi aña porfin nos ta haya e bishita di nos mahestad Reina Beatrix cual ta bay ta na Aruba dia 6 November. Pa esaki nos di Youth Fever a prepara un bunita programa di bon bini cu ta ser transmiti atraves di Tele Aruba Canal 13 awe nochi 7:00 pm pa 8:00 pm. Esaki ta ser presenta pa e conocido sr. Percey Jeandor. Pa e bunita programa aki nos a invita diferente persona entre otro sra. Maria Geerman - Britten cu ta un persona cu tin un amor grandi pa Famia Real; alavez bo ta bay conoce mas di e bunita trabao di sra. Aura Croes y Dorinda W. Croes cu ta e personanan cu a drecha cabey di nos Reina tanto Beatrix como su Mama. Tambe bo ta bay haya sa con sr. Oscar Henriquez cu antes tabata Gezaghebber di Aruba tabata prepara pa Bishita di Prinses y awor La Reina Beatrix.

Esaki ta un programa cu bo no por perde pasobra esaki ta e forma con nos ta yama nos La Reina un bon bini aki na Aruba.

Atraves di esaki tambe Youth Fever kier enfatiza na nos hobennan pa ban uni nos tur como un famia Arubano y yama nos Reina un bon bini mirando cu su bishita aki na Aruba ta relaciona cu hubentud esaki ta algo hopi bunita cu cada hoben mester aprecia. Esaki ta un bunita y inmenso regalo cu nos ta haya for di nos Reina cu ta e amor cu e tin pa nos y cu Aruba ta e prome pais cu e ta bishita prome cu e sigui pa e otronan den Antiyas nos ta kere cu esaki ta hopi bunita mirando cu Aruba ta e pais cu mas e ta stima.

Tambe nos di Youth Fever kier enfatiza pa dia 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 November pa hisa bo bandera tanto di Aruba como di Hulanda y ban uni nos mes como un famia y laga nos Reina sinti su mes na cas. Atraves di esaki nos kier gradici na tur comerciante cu a duna nan cooperacion pa e bunita programa aki. Un danki di curazon pasobra si no tabata pa boso, e bunita programa aki no por a wordo realiza! Danki un biaha mas.

Relaciona cu e bishita di su mahestad Reina Beatrix, mester tene cuenta cu riba:

Dialuna 6 di November 2006, lo bay desvia trafico cu ta pasa net dilanti di e edificio di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix for di 6'or di mainta en adelante, pa asina por tene e ceremonianan di yegada pa su mahestad. Trafico lo por sigui circula si riba e caminda cu ta core paralelo cu esaki (e caminda cu ta pasa dilanti di e carrentals). Lo tin baricada y polis pa yuda dirigi e trafico unda e mester pasa pero mester tene cuenta cu lo bay ta hopi druk. E medida aki lo ta pa un paar di ora y despues e lo normaliza.

Dialuna 6 di November 2006, cuminzando 10'or di anochi, lo bay cera trafico den Oranjestad relaciona cu e celebracionnan pa su Mahestad riba Diamars 7 di November 2006. E camindanan cu lo cera ta den cercania di Fort Zoutman (e cruzada pariba di sala di parlamento bay panord), tambe lo cera Wilhelminastraat na altura di Brenchie bin abao te despues di Plaza Daniel Leo

(probablemente te Royal Plaza) y tambe Elleboogstraat completamente, Emmastraat for di e cruzada cu Emanstraat bin zuid pa drenta Caya Betico Croes y diferente otro hanchi cu por laga trafico pasa pa Plaza Daniel Leo. Lo cera tur esaki cu baricada y lo keda controla regularmente pa Polis. Cualkier hende cu hala esaki y parkeer auto riba e ruta (principalmente e ruta cu su Mahestad mester pasa na pia ora e ta cana di Fort Zoutman pa Plaza Daniel Leo) ta ser avisa cu pa por mantene e ruta completamente habri pa su Mahestad por pasa, lo takel e autonan cu haci esaki. Lo cera rutanan aki te diamars 7 di November 2006, mas o menos 12'or di anochi. Ta pidi automobilistanan tambe pa tene cuenta durante e dia pa ora nan waak e caravana di autonan cu ta escolta su mahestad y su entourage pa ser cortez y duna preferencia na esaki. Di antemano nos kier gradici prensa pa nan acostumbrado cooperacion y nos pueblo tambe pa nan comprension pa e situacion aki. Laga nos tur coopera pa haci bishita di su Mahestad uno memorabel.



Intruso a drenta cas

Señora a spanta y trompica riba baki di mata

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas na Paradera Park pa un persona sospechoso. Ora cu patruya a yega na e adres, nan a papia cu e señora A.M.S. naci na Venezuela di 42 aña kende a bisa cu e tabata sinta den un zitje hunto cu su ruman homber y un amigo ta waak television. Diripiente nan a tende un desorden den sala. E señora a bay tira un bista den e sala y a bin topa cu un homber desconoci den e cas. E señora a spanta pa muri y a core bay pafor, pero a trompica riba un baki di mata. E señora a cay y a bin haya rasca na su elleboog y su rudianan. E homber sospechoso mes a core bay. E señora no por a duna un descripcion di e sospechoso y tampoco por a bisa den cual direccion el'a core bay.

Homber a coy pan y cell y baha na awa

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 11:00 e homber Hulandes J.V. a presenta na warda di Strandpolitie. E homber a bisa cu e tabata sinta pisca na e pier "Pelican", ora cu un homber desconoci a acerk'e y a pidi'e pan. J.V. a bisa cu ta bon, y el'a duna e homber desconoci un pan. E homber desconoci a tuma e pan y en bez di gradici'e, el'a coy su cell y core bay cu ne.

Roy Largo a cende bari di sushi na candela y a menaza di cende negoshinan na candela

STA. CRUZ -- Polis di Oranjestad atento a observa un grupo di persona pabao di e edificio di gobierno. Nan a bay tira un bista y a papia cu un doño di negoshi kende a bisa cu e homber conoci di polis "Roy Largo" a cende un bari di sushi na candela. Aparentemente Roy Largo a menaza e hendenan di negoshi di kima nan lugar, pasobra nan no kier contrat'e pa benta sushi afor. E doño di un otro negoshi tambe a bisa cu Roy Largo a menaz'e. Chez Mathilde tambe a declara mescos. Y esaki no ta prome biaha cu Roy Largo ta cende bari na candela. Roy Largo mes ya no tabata na e sitio mas. Polis a bisa e doñonan pa nan bay entrega keho.

Muher ya no kier homber mas y pesey homber ta mord'e den su cara

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjesad a bay na un cas den Caya Maguey pa un problema entre pareha. Ora cu patruya a yega na e cas, nan a papia cu e muher D.E. kende ta bisa cu for di e dia anterior e tin problema cu e homber B y cu B. a mord'e den su cara. Tur e problema a bin door cu e homber tin un otro muher. E muher D.E. no kier pa B. bin den e cas mas y e ta duna e homber 7 dia di tempo pa e sali. E homber B. no kier a comprende, pero despues el'a bay di acuerdo.

Caso poco straño ariba lama

STA. CRUZ -- Diarazon pa 3:30 di marduga central ta haya un yamada cu ta bisa cu nan ta tira flair ariba lama banda di e barco Antiyas. Patruya a bay tira un bista pero nan no por a haya nada particular. Tambe Guarda Costa y e boto Panther a bay na e lugar pa check. Banda di 5'or di marduga e persona a bolbe yama y a bisa cu el'a bolbe waak nan tira flair. Guarda Costa a bay check y nan a bin haya un boto piscador pero e no tabata tin problema y polisnan no a encontra nada particular. Polisnan ta keda den alerto.

HER MAJESTY QUEEN BEATRIX OF THE NETHERLANDS WILL BE VISITING ARUBA ON NOVEMBER 6 AND 7, 2006



November 2, 2006 - Aruba's population is preparing with great enthusiasm and anticipation for her royal visit on November 6 and 7. Her Majesty Queen Beatrix will be welcomed at 10:00 hours at the "Reina Beatrix Aeropuerto Internacional" with military honours. Mr. Haime van der Biezen will play the National Anthem of Holland "Wilhelmus" and from Aruba, "Aruba Dushi Tera."

The girl of 8 years Miss Favienne Thode will have the honour to offer H.M. Queen Beatrix a bouquet of flowers. Miss Thode won a drawing contest depicting the Queen of the Netherlands and will offer Her Majesty one of her drawings. The Governor of Aruba, Mr. Fredis J. Refunjol, as the official representative of Her Majesty will welcome H.M. Queen Beatrix during the reception at the airport and will introduce the committee. H.M.

Queen Beatrix will take part at different official affairs during the two-days visit. Stores, Government buildings, and homes will be decorated with flags, depicting the Dutch flag- together with the Aruban flag- , showing respect and the hospitality for our beloved Queen of Holland. The public parade and event will take place on Tuesday November 7, 2006 from 17:35 - 18:45 Hours. The Parade will take Her Majesty through the historic streets of Oranjestad and will leave Fort Zoutman/ Willem III tower in Oranjestad at Zoutmanstraat, thru Oranjestraat, Wilhelminastraat, and to Havenstraat at Plaza Daniel Leo. On the route the development of our capital, Oranjestad will be depicted from 1824 to 1948 in three stages. The first one at Fort Zoutman (1928), the second one at Optica Kok (monument of Aruba) in Wilhelminastraat (1902) and the third one at the Protestant Chapel (1948).

The local youth will delight Her Majesty Queen Beatrix at Plaza Daniel Leo (behind the Renaissance Mall) with various dance presentations, focussing on the integration of the various cultural dances within our community.

Parke Curazon pa Deporte Jaburibari ta cera diasabra y diadomingo



STA.CRUZ--Awe diabierna 3 di November su Mahestad Reina Beatrix ta yega Aruba y lo ta bishitando diferente lugar rond di nos isla cuminzando for di dialuna 6 di November.
Durante su estadia na Aruba su Mahestad Reina Beatrix ta bishita parke Curazon pa Deporte Jaburibari cu ta dialuna awor 6 di November pa 4'or di atardi. En conexion cu su bishita na e parke Curazon pa Deporte Jaburibari, e parke lo ta cera diasabra 4 y diadomingo 5 di November pa motibo di trabaonan di preparacion pa cu bishita di su mahestad Reina Beatrix. Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta pidi comprension pa cu e inconvenencia aki y ta pidi usuarionan pa tene bon cuenta cu e fecha ariba menciona.
Riba e mesun dia aki, 6 di November 2006, tambe lo haci inauguracion di e veld di Johan Cruyff caminda cu lo ta presente e astro di futbol Hulandes cu ta Johan Cruyff hunto cu su Mahestad Reina Beatrix. Ministerio di Labor Cultura y Deporte conhuntamnete cu Fundacion Lotto pa Deporte ta haci un invitacion cordial na henter pueblo di Aruba pa asisti sin falta riba e dia historico aki, na parke Curzson pa deporte Jaburibari pa admira bishita di su Mahestad Reina Beatrix y tambe inauguracion di e veld di Johan Cruyff for di 4'or di atardi dialuna 6 di November.

Pa motibo di bishita real di Su Mahestad Reina Beatrix, Centrale Bank van Aruba lo ta cera pa publico diamars, 7 di November, 2006 te 1:30 pm.

Gerencia.

UNESCO A ENTREGA UN SUMA DI ALGO MAS DI 130 MIL FLORIN NA SUBSIDIO PA E PERIODO 2006-2007

STA. CRUZ – Manera ya ta conoci, cada pasa un aña, instancia-, organizacion- y individuonan por entrega proyecto na UNESCO pa por bin na remarca pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion. Despues cu e Comision Nacional di UNESCO Aruba evalua e poyectonan aki, a haci'e prioridadnan di pais Aruba y criterianan di UNESCO Aruba y di UNESCO como organizacion internacional, ta manda e proyectonan cu keda aproba pa e oficina principal di UNESCO na Paris, Francia unda cu nan ta wordo re-evalua y ta dicidi riba e suma di subsidio cu lo otorga, Pa e periodo 2006-2007, cuatro proyecto a keda aproba cu ta di e siguiente organizacionnan: Museo Numismatico, Departamento di Eseñanza (IPA), Universidad di Aruba y Mascaruba. E cuatro organizacionnan aki a haya un total di mas di 130 mil florin na subsidio pa ehecuta nan proyecto. Ayera a tuma lugar na oficina di UNESCO den Vondellaan, firmamento die contractnan pa ehecucion di e proyectonan. Na e ocasion aki tabata presente Minister encarga cu asuntonan di UNESCO, sr. Ramon Lee. Fuera di e firamento di contract, tambe a tuma lugar e apertura oficial diUNESCO su Centro di Informacion y Documentacion, cual a keda efectua pa Minister Ramon Lee y Presidente di Comision Nacional di UNESCO, sra. Carla Zaandam. E centro di Informacion y Documentacion aki ta ofrece hopi informacion riba e areanan competente di UNESCO cu ta: Enseñanza, Ciencia (ciencia natural, ciencia humano y social), Cultura y Informacion y Comunicacion. E Centro di Informacion y Documentacion ta pa tur hende cu ta interesa den UNESCO su actividadnan. Tanto hende grandi, sea profesional of no, como hobennan ta bon bini pa bishita nos Centro di Informacion. E profesionalnan por haya hopi informacion tanto general como cientifico riba e aereanan di UNESCO y e hobennan cu ta bayendo school por haya informacion riba topiconan pa traha werkstuk. E Centro di Informacion y Documentacion ta situa den e oficina di UNESCO DEN Vondellaan # 6-A (banda di Landsrecherche). Por haci uso di e centro aki for di 09:00 – 12:00 y 14:00 – 16:00.

Katatumbo y Katatumbito:

dos grupo cu hopi potencial pa fin di aña

Nan CD cu 12 cancion pa fin di aña







STA. CRUZ--Ainda nos por corda con e muchanan di Katatumbo a sali aña pasa den un tremendo ambiente y cu nan cantica " E Chick Briyante " cu a sa di bay cu e titulo maximo di e programa e Fiesta di Fin di Aña . E aña aki Katatumbo a bin den grandi atrobe nan a bini cu nan grupo di hende grandi y nan grupo di mucha y asina nan a presenta un solo CD.





E Aña aki nos tin Jeanne Vrolijk cu su cantica "Pidiendo Amor ". Un di e cancionnan cu ta trece un bunita mensahe. Loney Croes tambe a trece un bunita composicion di Gos Oduber cu dia pa dia ta birando grandi. Pa esnan cu ta interesa den e CD di Katatumbo por tuma contacto cu Victor Vrolijk, tel : 7407914, Lucio Abath, tel : 5874556/ 9637598.



Katatumbito:











Paranda Ta Nos ta lanza “5 aña di Paranda”

STA. CRUZ -- E aña aki Paranda Ta Nos ta di fiesta celebrando su prome lustro deleitando e pueblo di Aruba cu nan dushi musica di Pasco y Fin di Aña. Ata Paranda Ta Nos cu su prome sorpresa, pues lanzamento di nan CD titula “5 aña di Paranda” diadomingo venidero. E CD aki ta un concepto nobo mirando cu ta exitonan di paranda pues cancionnan cayente solamente lo aparece. Sin lubida e cherry riba e bolo cu ta nan cancion promocional “E motibo di Pasco ta Hesus”.

E CD aki mester ta den coleccion di cada hogar y e lo ta disponibel cerca cada integrante y/of por yama haci pedido cerca Sra. Chila Jacobs na 5824733.

DANKI PA DUNAMI MAS PROPAGANDA Y FAMA

Marlon Pieters

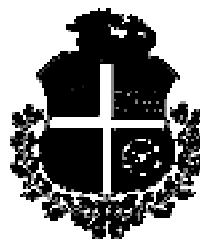
Den e prestigioso corant di Solo di Pueblo a sali publica un remitido cu ta yamami como polis activista, pero durante dia cu a pasa y durante cu mi ta cana den pueblo tur hende sin importa nan color político a acercami pa puntrami ta kico mi causa ta, den tur esaki nan ta ripara ora mi splicanan, cu mi causa di "no" na salestax BBO" na e manera cu gobierno aki kier introduci'e y impone no ta husto. Y nan tambe ta cooperando cu nan firma asina ta, mi ta yama danki na Solo cu nan propaganda gratis tanto pa mi persona y tambe pa e causa. Mi a ripara cu tin hopi hende cu no ta lesa otro corant ni scucha otro radio cu no ta di Santa Cruz durante di e lucha aki. Y danki na e Corant aki hendenan a acercami pa por firma tambe. Pesey mi ta gradici esun cu a pone e remitido aki pa skirbi negativo contra mi persona a bira un positivo grandi pa e causa. Asina ta, mi ta pidi tur hende di tur partido pa pasa firma pasobra esaki ta un lucha di Arubianonan y no di un partido.

Y, by the way tin hopi hende di e otro partido geel cu tambe a pasa y firma y cu a dunami e nomber di ombudsman cual den un papiamento crioyo ta zona como defensor di pueblo y mi ta acepta esaki cu hopi orguyo, door cu ya mi a demostra esaki cu mi trabao como city inspector. Lo mi haci esun di ombudsman cu hopi amor y hopi mihor cu Dios su poder. Tocante di Race Track, Aeropuerto, Plan Desaroyo San Nicolas, esaki ya ta un asunto político cu Prome Minister a bisa pueblo cu e lo cera e ladronnan y te awe e no a cera ningun hende. Mi lucha ta pa defende e pueblo su saco y no interes di ningun partido den e caso aki. Te awor aki mi no por haya ningun profesional di cifra ni ningun rapport cu por bisami cu e BBO ta bon pa pueblo. Tur loke nos por haya na informacion ta cu cada ken den e comunidad aki lo bay atrás cu mas di dos mil florin. Y mi ta propone na gobierno pa pone preto ariba blanco e beneficionan cu pueblo lo bay tin.

Cu por supera e dos mil florin y mas cu nos ta bay atrás den nos budget anual. Esaki ami e ombudsman di pueblo ta pidi Ministro Nilo Swaen, pone preto ariba blanco e beneficionan pa pueblo y cumplí cu bo promesa, y no bira manera Prome Minister di bisa cu campaña pa salestax ta un cos y e realidad di salestax ta otro. Asina ta pone ariba preto riba blanco pueblo su beneficionan prome cu bo impone e salestax ariba lomba di pueblo.

Nos ta spera ariba un contesta positivo di Gobierno su parti. Masha danki na esnan cu a firma caba y mi ta spera tur otro hende cu ta desea di coopera cu e lucha pa pasa firma awe mainta.

Lo mi bay ta na San Nicolas dilanti Joe Laveist Sport Park for di 9'or di mainta. Danki pa bo colaboracion di antemano. Boso ombudsman, na ordo semper pa lucha pa mi pueblo.



Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden het project:

"Het inhuren van een externe deskundige voor het verrichten van ondersteunende werkzaamheden in het kader van de kerntakenanalyse"

Het doel van het project kerntakenanalyse luidt als volgt: bijdragen tot een overheidsorganisatie die, uitgaande van een zo beperkt mogelijk aantal kerntaken, zo effectief en efficiënt mogelijk functioneert en die garant staat voor een kwalitatief hoogwaardige dienstverlening.

Korte omschrijving van het werk:

Het doel van de opdracht is het begeleiden van de kerntakenanalyse en waarborgen dat de kerntakenanalyse op een degelijke en zorgvuldige wijze wordt uitgevoerd. Het betreft de volgende ondersteunende werkzaamheden:

- het inventariseren en analyseren van de publieke taken en organisaties;
- het ontwikkelen van een toetsingskader voor publieke taken en rechtsvormen voor de uitvoering en op grond daarvan aanbevelingen doen;
- ondersteunende werkzaamheden in het kader van het besluitvormingsproces.

Uitvoeringstermijn: maximaal 16 weken na datum van aanvang.

De complete werkomschrijving, oftewel de **"terms of reference" (TOR)**, is vanaf 7 november 2006 ter inzage beschikbaar bij de Directie Personeel en Organisatie (DPO), Arulex Center, Italiëstraat 30. Afdrukken van de TOR zijn vanaf die datum tegen betaling van AWG 50,= verkrijgbaar ten kantore van de DPO.

Inlichtingen kunnen schriftelijk per post, per fax ((297) 582-0368) of per e-mail (dpo@setarnet.aw) uiterlijk op 21 november 2006 worden aangevraagd bij de DPO. **De nota van inlichtingen** wordt vastgesteld op 28 november 2006 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij de DPO en wordt verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van een bij de TOR gevoegd en gewaarmerkt inschrijfformulier en dient uiterlijk op 6 december 2006 middels 1 origineel en 3 kopieën van alle verzochte documenten vóór 10:00 uur voormiddag in de daarvoor bestemde bus bij de DPO te worden ingediend.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 6 december 2006 om 10.00 uur voormiddag ten kantore van de DPO.

Gestanddoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. **De directievoering** zal in handen zijn van de DPO. Op de TOR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. plan van aanpak met tenminste een omschrijving van de werkzaamheden, de gekozen werkwijze en een concept tijdsplanning;
2. bereidheidverklaring van een lokale bank tot het afgeven van een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom;
3. bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; en
4. andere vereisten zoals opgenomen in de TOR.

Pabien Curaçao y St. Maarten aunke boso ta 23 aña laat

Loke nan a logra awe, nos a logra 12 di Maart 1983

BETICO CROES y MEP a marca e prome paso pa terminacion di Antiyas como pais

STA. CRUZ -- Antiyas Hulandes ta pasado. Ayera a keda firma un acuerdo na Hulanda entre Hulanda y Antiyas Hulandes unda Curaçao y St. Maarten lo haya nan Status Aparte pa asina termina existencia di pais Antiyas. Esaki sigur ta un hecho historico unda Antiyas Hulandes consistiendo di 6 isla na 1895 ta conoce su fin di existencia. Antiyas Hulandes den su mayoria a wordo guia y maneha pa Curaçao. Esaki mes tabata e motibo cu Betico Croes y MEP, mirando hopi inhusticia cu a tuma lugar cu Aruba a lucha pa duna Aruba su status aparte, sacando Aruba for di Antiyas pa haci Aruba un pais den Reino Hulandes. E tempo ey, hopi ta esnan di Curaçao cu a obstaculiza e lucha di Betico y conhuntamente cu Hulanda a purba tur manera pa no duna cooperacion pa e proceso tuma lugar. Betico Croes a ocasiona varios incidente na Hulanda den su reunionnan cu tanto e Hulandesnan como e politiconan di Curaçao. E determinacion di Betico Croes tabata asina grandi cu na dado momento ni Curaçao ni Hulanda no tabata por obstaculiza nos lucha y nos deseo. Ainda nos por corda con hopi a duna comentarionan baho unda nan a hari e nacemento di pais Aruba. Hopi a dicidi di bandona Aruba y bay Curaçao pasobra nan tabata di opinion cu e decision di Aruba ta un fracaso. Awe despues di 20 aña di nos Status Aparte, nos tur por mira con Aruba a progresa considerablemente. Esaki un biaha mas ta danki na e vision, determinacion y curashi di Betico Croes y su partido MEP. Por bisa cu Betico Croes tabata e persona cu a inicia e proceso pa awe Antiyas yega na un final. Ora cu Aruba a bandona Antiyas na 1986, Antiyas a bira di 5 isla. Nos a mustra cu nos por! Danki na nos trayectoria den Status Aparte, tanto Curaçao y St. Maarten a opta pa sigui e pasonan di Aruba pa asina pidi Hulanda un Status Aparte. Saba, St. Eustatius y Bonaire a bira un provincia di Hulanda. Despues di 20 aña cu Aruba a scoge su propio destino, Curaçao, St. Maarten tambe a mira cu ta e direccion aki nan mester bay. Arubianonan mester ta orguyoso di nos Libertador Betico Croes kende a pasa den un proceso di sudor, sanger y lagrima, sacrificando su famia pa traha pa e pueblo aki. Mas orguyoso nos mester sinti nos mes ainda ora a costa Curaçao y St. Maarten mas di 20 aña pa realiza cu nan mester sigui nos ehempel. Nos ta felicita Curaçao y St. Maarten awe cu e acuerdo firma na Hulanda unda nan lo bira pais den Reino Hulandes. Mester acentua cu e contenido di nan Status Aparte ta hopi diferente na esun di Aruba y ta mara na un cantidad di condicion.

Den henter e acuerdo aki, Hulanda a tuma over henter e debe di Antiyas. Curaçao awor lo nace como un pais sin debe y ta e propio politiconan di Curaçao mester traha awor pa mustra cu nan por maneha nan pais. Sin duda cu esaki lo ta un alivio grandi pa e pueblo di Curaçao. Na e pueblo di Curaçao, un pabien!

Persbericht

Curaçao en Sint Maarten worden land

Historisch akkoord luidt einde van Nederlandse Antillen in

Na lange en stevige onderhandelingen heeft minister Nicolaï (Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties) een akkoord gesloten met Curaçao en Sint Maarten over de voorwaarden om land binnen het Koninkrijk te worden. Zo gaan de nieuwe landen samenwerken in een Gemeenschappelijk Hof van Justitie en zijn er keiharde afspraken gemaakt over de politiezorg. Grensoverschrijdende criminaliteit en corruptie zullen door Nederland, Curaçao en Sint Maarten gezamenlijk worden aangepakt. Ook zijn er harde afspraken gemaakt voor de organisatie van het Openbaar Ministerie.

Een gezonde startpositie voor de eilanden vereist een goede financiële basis. Daarom is Nederland bereid de schulden van de Nederlandse Antillen over te nemen. Om de overheidsfinanciën gezond te houden zijn bindende afspraken gemaakt over financiële normen, begrotingsdiscipline en het aangaan van leningen. Een financieel toezichthouder ziet hier op toe en kan, onder de verantwoordelijkheid van de rijksministerraad, aanwijzigen geven. Ook komt er één centrale bank voor Curaçao en Sint Maarten.

Met dit totaalpakket is een onomkeerbare stap gezet op weg naar nieuwe staatkundige verhoudingen in het Koninkrijk. Eerder sloot minister Nicolaï met Bonaire, Saba en Sint Eustatius een akkoord. Deze eilanden krijgen in de toekomst een positie binnen het Nederlands staatsbestel die vergelijkbaar is met die van een gemeente.

Eerste Concept closingstatement mw Leito

Mevrouw minister-president De Jongh-El Hage,
heer minister Nicolai,
mevrouw minister De Lannooy,
heer minister Duncan,
Gevolmachtigde minister Comenencia
mevrouw gedeputeerde Wescott-Williams,
geachte leden van de aanwezige delegaties
adviseurs
dames en heren

Minister Nicolai en minister De Jong-El Hage, we danken u van harte voor uw beider inspanningen om deze besprekingen op zo'n kort termijn met een goed resultaat gerealiseerd te krijgen.
Met genoegen feliciteren wij de bevolkingen van St. Maarten en Curacao met het bereikte perspectief. Dit perspectief is een betere en naar we hopen een zekere toekomst en vooruitzicht voor onze toekomstige landen. De ondertekening van de slotverklaring van ons bestuurlijk overleg opent de mogelijkheid om een start te maken met de uitvoering van een alomvattend

LOS VEINTINUEVE DE CADA MES A SANTA MARTA

Oh Santa Marta milagrosa, me acojo a tu amparo y protección entregándome a ti, para que me ayudes en mi tribulación, y en prueba de mi afecto y agradecimiento, te ofrezco propagar tu devoción. Consuélame en mis penas y aflicciones, te lo suplico por la inmensa dicha que alegró tu corazón al hospedar en tu casa de Betania al Salvador del mundo; intercede por mí y por toda mi familia para que conservemos siempre en nuestros corazones a nuestro Dios viviendo en su gracia y detestando toda ofensa contra El; para que sean remediadas nuestras necesidades y en especial esta que ahora me aflige (hágase la petición). Te suplico me ayudes a vencer las dificultades con la fortaleza con que venciste, por el poder de la Cruz, al dragón que tienes rendido a tus pies. Así sea.

Rezar tres veces el Padrenuestro. Avemaría y

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:
- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:
- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:
- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:
- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Slotverklaring van het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en Sint Maarten

De delegaties van:

- Nederland;
- het Land de Nederlandse Antillen
- het eilandgebied Curaçao;
- het eilandgebied Sint Maarten,

Overwegende:

1. dat op 22 oktober 2005 tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden een Hoofdlijnenakkoord is afgesproken;
2. dat in het Hoofdlijnenakkoord is afgesproken dat het land Nederlandse Antillen zal ophouden te bestaan;
3. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie van 26 november 2005 afspraken zijn gemaakt over het beoogde eindperspectief en de streefdatum voor de nieuwe staatkundige structuur;
4. dat tijdens de start-Ronde Tafel Conferentie overeen gekomen is dat criteria en normen worden opgesteld waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, met inachtneming van de bepalingen van het Statuut;
5. dat Nederland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en Sint Maarten afspraken willen maken over de vormgeving van het beoogde eindperspectief;
6. dat de afspraken die Nederland en de eilandgebieden Bonaire, Sint Eustatius en Saba in een miniconferentie op 10 en 11 oktober 2006 hebben gemaakt over de staatsrechtelijke positie van de eilandgebieden Bonaire, Saba en Sint Eustatius binnen het Nederlandse staatsbestel worden erkend;
7. dat Nederland, Curaçao en Sint Maarten de criteria onderschrijven waaraan de constituties, wetgeving en het overheidsapparaat van de nieuwe entiteiten binnen het Koninkrijk moeten voldoen, waarover de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie overeenstemming heeft bereikt, zoals neergelegd in de brief van 7 maart 2006 van de Algemeen Secretaris van de Ronde Tafel Conferenties aan de voorzitter van de Ronde Tafel Conferenties.

zijn het volgende overeengekomen:

1/13

Director nobo di Dr. Horacio di bishita na Cas di Aruba cerca Minister Frido Croes



STA. CRUZ/Den Haag – E director nobo di dr. Horacio Oduber Hospital sr. drs. Arnoud Boesten a haci un bishita na Cas di Aruba pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes.

Durante di e combersacion sr. Croes a duna sr. Boesten un splicacion di e desaroyo actual ariba tereno di salubridad publico na Aruba y tambe e posicion di AZV den salubridad publico.

Sr. Boesten di su banda a expresa di ta contento cu e oportunidad aki pa traha na Aruba y ta spera cu e por duna su contribucion na desaroyo di salubridad publico di Aruba.

Firmamento di tratado entre Reino Hulandes, cu Minister Frido Croes y e paisnan Rumania y Bulgaria



STA. CRUZ--Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar firmamento di e tratado entre Reino Hulandes y e paisnan Rumania y Bulgaria. E tratado aki ta regarda entrada ariba e suma na un cuenta bancario di spaar pa pais Aruba y pa Reino, firma Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Presente na e acto di firmamento tabata sr. Daniel Vinkeles Melchers, senior hurista di e directorado huridico di e Departamento di Tratado di Ministerio di Asuntonan Exterior y tambe sra. Janneke Vrijland cu ta hurista na e mesun departamento.


BIG E ENTERTAINMENT ARUBA PRESENTS:
Reggaeton latino 2
100% ORIGINAL
DIA: DIADOMINGO NOV 5
LUGAR: CAFÑ BAHIA
ENTRADA: 10 FLORIN
HORA: 7 OR EN ADELANTE
LIVE REGGAETON BY:
EL CASSANOVA
ELVIN CROES
LOS SWAT UNDERGROUND
3 WARRIORS
CALIBRE 355
MIGUEL M.G.
GENERO DO
LOS COMPAS
PREMIOS $$$$$$
LA PINTA MAS BACANA
EL BLING BLING MONSTROSO
LA PAREJA REGGAETON
MEJOR IMPROVISACION
LIVE MIXING BY: DJ.JUAN PABLO/ EDSON/
SPIKE/ NEGRO AND MORE
2$ BAR FROM 10:00 TO 11:00 P.M.



DEPORTE

Local

ATCO INDIANS Campeon di Aruba pa di 3 aña consecutivo

STA. CRUZ -- Diarazon anochi a tuma lugar e di 5 encuentro di e play off final di nos baseball AA entre ATCO Indians y Zevi's Sta. Cruz. Cu e serie 3-1 na favor di e bi-campeonan di Aruba esta Atco Indians, e ekipo di Sta. Cruz mester a bin todo por todo forza un wega mas. E pitcher habridor pa Sta. Cruz tabata Richard 'Nun' Flannegin mientras cu e hoben Meldrick Solognier a habri pa e norteronan. Den cabez di 2 inning Reeven Brooks ta conecta un batazo di 4 skina pa haci e wega 1-0 pa Atco, porcierto Brooks tabata tin un tremendo serie final bateando pa un average di 380. Pero den bom di e mesun inning Gerald Werleman tambe ta conecta di home run pa empata e encuentro. Den bom di 3 inning Zevi's ta bay riba 2-1 ora cu e mesun pitcher Flannegin ta conecta hit empuhador. Pero den cabez di 5 inning Flannegin ta cansa y ta permiti back to back homerun di Joshua Ramada y Jourick Blanco pa haci e wega 5-2. Den bom di 6 inning Zevi's ta menaza cu 3 homber na base sin out pero e rumannan Gilmer y Egimar Lampe ta faya y Zevi's no ta logra anota. Den bom di 7 atrobe Zevi's ta menaza cu 2 coredor na base pero e biaha aki Nun ta conecta pa triple play. Den cabez di 8 inning e manager di Zevi's a entrega su mes ora cu el'a cambia tur su estelarnan cu pa otro hungadornan. Den e inning aki tambe Indians ta anota 2 careda mas riba error den tiro di e catcher Gregorio Geerman. Den cabez di 9 inning Francis Kelly ta conecta un homerun pa buta e score final 8-2 na favor di e ekipo di Noord pa asina tambe na corona campeon pa di 3 aña consecutivo den nos division mas halto di baseball Arubano. E MVP di e serie final aki a resulta di ta Jourick Blanco kende a bati pa un average di 579 cu tres home run y 6 careda empuha.

E boxscore di wega ta:
ATCO INIDANS: 8 careda, 9 hit, 0 error, 6 LOB
Zevi Sta. Cruz: 2 careda, 8 hit, 3 error, 9 LOB

Pitcher ganador: Meldrick Solognier
Pitcher perdedor: Richard Flannegin

Mihor bateadornan Indians:
Jourick Blanco, 4-2 HR
Shinton Arends, 2-1
Reeven Brooks, 3-1 HR

Mihor bateadornan Zevi's
Egimar Lampe, 5-2
Gerald Werleman, 4-2 HR
Richard Flannegin, 3-1

ABBA kier a informa cu e siguiente actividad di ABBA lo ta e 4th Award Night cu lo tuma lugar na fin di aña unda cu e trofeo pa e campeon y subcampeon lo wordo reparti hunto cu e premio pa e hungadornan individual. Asina ta keda pendiente.















Den campeonato di Comision Pro Softball Organiza

Universal Trophy ta gana Hooiberg Rebels 1-0 mientras cu Plus Accountants ta come Papa Johns Pizza 4-2

Regreso di Lorenzo Koolman riba monticulo

STA. CRUZ -- Diamars ultimo e campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha unda den e prome partido den categoria di A-klas e muchanan di Tico Loopstok Universal Trophy a gana cu e score minimo di e muchanan di Pierre Croes esta Hooiberg Rebels. Riba monticulo pa Hooiberg Rebels por a nota regreso di Lorenzo Koolman. Universal Trophy ta gana 1-0. Universal Trophy 1 careda, 3 hit, 1 error mientras cu Hooiberg Rebels 0 careda, 5 hit y ta comete 1 error. Pitcher ganador ta resulta Albert Albertsz cu ta ricibi relevo for di Alvin Pereira den di 5 entrada. Pa Hooiberg Rebels Lorenzo Koolman ta perde den su regreso den softball fastpitch. Mihor bateadornan pa Universal Trophy ta Dimas Santos, Alvin Pereira 2-1 y Eduard Winterdaal 1-1. Pa Hooiberg Rebels a destaca cu e madera Marlon Maduro 3-2.







Den e di dos encuentro valido den categoria Dobble-A e muchanan di Mario Croes Blue Stars Plus Accountants a bolbe gana garantizando asina nan puesto pa playoff, cu score di 4-2 for di e muchanan di Carlos Meija Macuarima Papa Johns Pizza. Plus Accountants 4 careda, 8 hit, 1 error mientras cu Papa Johns Pizza 2 careda, 5 hit, 3 error. Carlos Croes ta resulta pitcher ganador y Giovanni Meulens ta bay cas cu e derota. Pa Plus Accuntants a resalta na bate Mario Rasmijn 4-2, Pedro Croes 3-2, Anuard Geerman 2-1, Carlos Wester y Maikel Rasmijn 1-1. Pa Papa Johns Pizza a destaca den causa perdi Robertino ”Tutu” Koolman y Edgard Flanegin 3-2, Edgar “Poppy” Kock a bay di 2-1. Weganan ta continua den fin di siman riba veld di Calabas diadomingo 1015am Interprint vs Universal Trophy, 1215pm Vecchia Estate Vikings vs Interprint, 215pm Vecchia Estate Vikings vs Jani’s Vipers y pa 415pm Pegasaya Atienza vs Macuarima Papa Johns Pizza.

Manera nos por ripara cu diadomingo awor tin ekiponan ta cuminza hunga dobble header. Fanaticonan di softball fastpitch waak pa bo tey!!!!











Den campeonato di Comision Pro Softball Organiza

Universal Trophy ta gana Hooiberg Rebels 1-0 mientras cu Plus Accountants ta come Papa Johns Pizza 4-2

Regreso di Lorenzo Koolman riba monticulo



















COPA DE LOS BALUARTES 2006

Otro persona cu a destaca riba tereno di tereno ta ser homenahea

Curiculo deportivo di Fransisco (Chipen) Chirino

Algun logro deportivo di bida di sr. Francisco (Chipen) Chirino, kende na edad di 9 aña a cuminza practica deporte di futbol, baseball, softball y atletismo escolar.

Atletismo Escolar
Chipen a representa La Salle College, St. Dominicus College y Aruba den deporte tanto na Aruba como na Curaçao.

Baseball
Chipen a cuminza practica baseball y softball na edad di 9 aña y ya cu su 14 aña el'a forma parti di e famoso team "St. Thomas Boys: y despues cu "BBC Nesbitt's" durante campeonato di ABBA. Chipen a stop cu su edad di 29 aña.

* Little Leage: Na 1958 e tabata coach di "Oso-grape" y na 1959 a bira manager di e team "Oso-grape" te cu 1976. "Oso-grape" e team cu a marca historia ganando e campeonato di North League 16 biaha den 17 aña di su existencia, di cual 14 biaha sigui como campeon te cu awe ta keda un record pa historia di little league Arubano (1960-1974). A perde e titulo na 1975. Na 1976 te cu 1978 e team a bira "Pinoccio" cu a bira campeon 3 aña sigui. Pues den 19 aña Chipen a maneha y ta gana 18 campeonato den North League.
* Junior League: Di 1960 pa 1968 Chipen tabata manager di "Coco-Rico" cu a bira despues "La Comodidad". "Coco-Rico" tambe ta marca historia den Junior League, ganando tur pero tur premio, esta campeon, campeon bateo, home-run, campeon picheo y hungadornan mas valioso, na 1965. Chipen tabata Manager di selección di North League y di Aruba na varios ocasión tanto na Aruba como den exterior.
* Pre Infantil: Hunto cu sr. Boy Simon el'a lanta e prome cuatro teamnan di preinfantil pa mucha di 5 pa 8 aña na 1972. A tene campeonato na Little Leauge Ball Park cu tabata algo bunita pa por a presencia. Cu esaki Pre-Infantil League a keda estableci, awor Fruminga League.
* Baseball Mayor (AA): Chipen tabata manager na: 1969 y 1970 di "BBC Marlboro" cu a bira campeon na 1969; 1969 y 1970 di selección di Aruba; 1975 pa 1989 di "BBC Richmond" tanto den klasse A como campeon y den AA campeon na 1981. Na 1969 coach di selección pa Antiyas Hulandes na campeonato mundial amateur cu a wordo teni na Santo Domingo, Republica Dominicana.
* Curso di baseball: Na 1975 Chipen a sigui cu éxito un curso di Professional Baseball Coaching na Springfield College, Mass. Boston na Merca y a bin yuda nos baseballistanan di little league y mayor. Tambe el'a ricibi gran ayudo di entrenadornan profesional den regio, e.o. Dalmiro Finol y Mocho Hernandez di Venezuela, Agapito Mayor di Cuba, e rumannan Baiz, Pepe Lucas y Yand Mason di Republica Dominicana y algun otro mas.

Futbol escolar
Na edad di 14 aña Chipen a wordo yama pa representa St. Dominicus College contra selección hubenil escolar di Curaçao na Rif Stadion, Curaçao. St. Dominicus College a bira e prome campeon escolar di Antiyas Hulandes.
* Futbol Mayor: Chipen a cuminza den Hollandia Jrs. cu su edad di 11 aña, despues a pasa pa "Botafogo jrs." di Aruba Jrs. – Campeon junior di AVB y despues ta pasa pa B & C klasse te cu su 18 aña. Despues e ta bay milita den "SV Estudiantes" cu a bira campeon di A-klasse di AVB.

Softballl
Chipen a cuminza cu e team "Yankees" cu edad di 13 aña, despues ta pasa pa "Companashi Clippers", "Muebleria Tu Hogar" y "Dosva". E ultimo aki a bira campeon di B-klasse di bond. El'a maneha e team AA-klasse "Checkpoint Color" cu tambe a bira campeon na mas di un biaha. Chipen tabata coach di e famoso team femenino "Oranjestad Store" y manager di e team femenino hubenil "Marlins".
* Dirigente: Desde aña 1954 Chipen a pasa na forma parti di e directiva di Aruba Softball Bond y na 1981 el'a bira presidente te cu Januari 1996, ora Chipen a retira. E tabata miembro di Aruba Sport Unie, Oranjestad y Aruba Little League, SV Trappers, Nasofte, NAOC. Chipen tabata un di e di 5 personanan cu a funda Comité Olimpico di Aruba.
* Mundial: Na 1990 Chipen a hiba nos selección di softball femenino na campeonato mundial cu a tuma lugar na Normal, Illinois na Chicago, Merca. Aruba a gana dos wega historico.

Logronan Internacional
Chipen a lucha duro pa softball di Aruba a bira miembro di e Federacion di Softball Mundial (ISF). E tabata miembro di Concacaf, Compasa, Codesur y tabata forma parti den comision di ISF.
Chipen a logra participacion di selección femenino di softball pa campeonato Panamericano y mundial. Selección masculino na campeonato Panamericano y Weganan Panamericano y di Odesur teni na Valencia, Venezuela. Selección masculino ta gana medaya di brons. Tambe Chipen a yuda trece lasonan di amistad entre teamnan di baseball y softball tanto na Aruba como den region, e.o. Boneiro, Curaçao, Puerto Rico, Santo Domingo, Venezuela, Merca, Mexico, St. Thomas, St. Croix, Peru, Guatemala, Panama y Cuba.



* Salon di Fama: Na 1995, sr. Francisco Chirino ta bira e prome Arubiano cu ta wordo incorpora den Salon di Fama (Hall of Fame) di Federacion Mundial di Softball (ISF).
* Condecoracion Real: Na 1983, Chipen Chirino a wordo condecora cu medaya di oro, esta ere medaille in goud. Na 1996 e ta ricibi e condecoracion como Ridder van Oranje Nassau.
* Locutor: Chipen a sigui cu éxito un curso di locucion na 1984 y 1987. E curso tabata un parti na Miami y un parti na Caracas.
* Weganan di reino: Na 1995 el'a yuda organiza softball durante e weganan di Reino. Aruba su selección hubenil a duna un bunita presentacion.

Otro Meritonan
*ASV Trappers: Sr. Chipen Chirino tabata den directiva y un di e motornan pa trece renovacion na e club y e deporte pa miembronan di Trappers. Chipen tabata secretario y despues presidente di ASV Trappers pa 5 aña, desde 1980.
* Oranjestad Umpire & Scorers Association: Chipen tabata un di e pilarnan tras di formacion di e asociacion aki, cu a wordo lanta pa yuda little league y softball na Aruba.
* Museo di deporte: Dia 15 di Maart, 1998, Chipen, cu ayudo di su esposa, a mira su soño bira realidad den e apertura di e prome y unico museo di deporte di Aruba na Alto Vista 67. Den e museo tin hopi pieza valioso di deportistanan Arubiano exponi.
* Buki: Na 1999 Chipen a publica e buki Conseho di un entrenador pa yuda tanto e mayor y e beisbolistanan hoben.
Na luna di Februari 2002, otro buki ta wordo lanza cu tin e titulo Beisbol pa chikito y grandi.
* Carnaval: Na 1962, Chipen a bira miembro di directiva di CCCA, cu dia 11 di November, 1964, ta bira SAC di cual Chipen tabata co-fundador. Na 1977 el'a retira despues di a traha 15 aña pa Carnaval di Aruba.
* ASU: Sr. Chipen Chirino tabata miembro di directiva di Aruba Sport Unie pa mas di 15 aña y a fungi 12 aña como Secretario.
* CPSO: Na September 2004, sr. Chipen Chirino ta bira Presidente di Comision Pro Softball Organiza den fastpitch y ta tuma iniciativa pa asina bolbe rebiba nos softball.

COPA DE LOS BALUARTES 2006
Juan Maduro tambe ta un persona cu a destaca den deporte

Curiculum di Señor Juan Maduro

Na 1960; Juan Maduro a cuminsa yuda señor Frans Maduro (q.e.p.d) cu su team di Little league.
1964; El'a haya su mes un team di Little League cu tabata Pepsi Cola.
1965; Juan cu señor Carlos Javois a forma Pepsi Cola A-Class.
1966; Pepsi Cola a join cu San Nicolas Giants y a bay den AA-Class.
1970; San Nicolas Giants a Sali campeon di AA-Class y na unda nos a Sali campeon 5 aña sigui.
1971; Juan a dirigi e seleccion di Little League na Monterey, Mexico. Den e mesun aña aki el'a maneha e seleccion di AA na havana , Cuba y Aruba a gana Curaçao bao su maneho.
1972; Bao su maneho a e seleccion di Little League a Sali sub-campeon den e wega di Latino americano.
1973; Juan a bolbe gana e derecho pa maneha e seleccion di Antiyas AA-Class na Baranquilla, Colombia.
1975; Atrobe e seleccion di Little League a titula campeona Latino Americano, bao su maneho.

Tambe e aña mesun aña aki el'a sigui un curso di "Baseball Coaching" na e mihor Colleg di deporte na Merca, Springfield College, Massachusetts.

Actualmente señor Juan maduro ta bondstrainer di South League y e otro deporte cu e ta practica y cu tambe ta su otro pasion ta Golf.

Copa de los "Baluartes" 2006 ta continua dia 4 y 5 di November riba veld di Caribe

Dedica na Chipen Chirino, Rufos Arrindell, Chibi Willems, Juan Maduro, Crismo Angela, Braulio Wester y Minguel Tromp

STA. CRUZ -- Copa de los "Baluartes" lo continua dianan 4 y 5 di November proximo riba tereno di Caribe. E Copa aki a ser dedica na diferente di nos baluartenan cu ta hendenan cu a traha duro pa e deporte di baseball y softball. Dia 5 di November lo hunga e finalnan. E constelacion ta bay ta como lo siguiente: Liga Mayor un total di 7 ekipo, Aruba Juniors LG, Central Clippers, Starcon Racketeers, Budlight Braves, La Moderna Sluggers, Kendro Jewelers y Astros Budweiser. Den Liga 40 plus lo bay tey Flatstone Vets, Calabas Vets, Surprise Vets, Kibaima CMCC, Wara Wara Classic y Signor. Den liga hoben nos tin Albo, Sluggers Connection, Pegasaya, Black Hog, Goedecke, Matadera Rebels, Quisqueya y Gianomar Hitman. Durante apertura lo reconoce e baluartenan ariba menciona y cada uno lo ricibi un aprecio di comision organizador. E schedule di e torneo lo ta pa e siguiente dianan:

4 di November 2006

1:00 – 2:30 pm	Bario Boys	vs	Bad Boys	Amistoso
1:30 – 4:00 pm	Winner 1	vs	Winner 3	Winner 1/3
4:00 – 5:30 pm	Winner 2	vs	Winner 4	Winner 2/4
5:30 – 7:00 pm	Gan. A-B-C	vs	Gan. A-B-C	Tira Lot
7:00 – 8:30 pm	Gan. 1	vs	Gan. 3	Gan. 1/3
8:30 – 10:00 pm	Gan. 2	vs	Gan. 4	Gan 2/4

Musica di Miniteca "Extreme Power" y Zeta Band di 8:00 pm – 12:00 am

5 di November 2006

10:00 – 11:30 am	Coca Cola	vs	Hospital	Amistoso
11:30 – 1:00 pm	Looser Liga 40	vs	Vrije lot	Gan…..
1:00 – 3:00 pm	Winner 1/3	vs	Winner 2/4	Campeon
3:00 – 5:00 pm	Liga 40	vs	………….	Campeon
5:00 – 7:00 pm	Gan. 2/4	vs	Gan 1/3	Campeon

Musica di Miniteca "Extreme Power" y Zeta Band di 5:00 pm – 9:00 pm

Tin lugar ainda pa e Hersengynastiek pa dia 10 di November

STA. CRUZ -- Grupo Nos cu Nos ta participa na amantenan di Hersengymnastiek cu tin algun lugar ainda pa nan tremendo Seso Sport di diabierna 10 di november 2006. E Seso Sport aki lo bay tuma lugar na Hoffie Chona na Paradera. Ta intencion di yega 24 team pa cu e anochi aki. E Seso Sport lo bay ta den 2 tanda di 12 team y den cada tanda 6 team lo clasifica pa e gran Final. Cada team por cosisti di 5 à 7 hende na mesa. Inschrijfgeld pa team ta Afls. 15,-. Esnan cu kier inscribi ainda por yama e siguiente personanan: Ruben Krozendijk: 594-9345/ 583-0928 (despues di 5'or di atardi) Marlin Krozendijk: 741-2233/ 583-0928 (despues di 5'or dia atardi) Beto Penja: 585-8545
Pues un y tur lo keda invita pa bin presencia e tremendo Seso Sport aki na Hoffi Chona na Paradera.

Kico ta un Cruyff Court?

Concepto moderno pa stimula funcion social di deporte den bario lo ser inaugura dialuna awor door di La Reina





STA. CRUZ - Na 2003, Johan Cruyff Foundation a habri su prome Cruyff Court. E meta di un Cruyff Court ta pa stimula hobennan pa haci deporte. Riba un Cruyff Court, deporte ta mas cu djis un meta pero deporte ta alabes un medio pa concientiza hubentud riba temanan manera responsabilidad social, integracion, hunga hunto, comparti, norma y balornan.

Un Cruyff Court ta un angulo moderno di e veld den bario, na unda den un becindario muchanan ta bin hunto riba nan mes y organiza wega di bala y hunga hunto. Segun tempo a bira moderno y urbanizacion domina y trafico mas pisa, veld di bario a desaparece poco poco. Cu esaki tambe un funcion social importante di deporte y recreo pa hubentud a bin bao presion. Johan Cruyff Foundation a ser lanta pa yuda re-introduci e concepto di e funcion social cultural di deporte aki den bario, pero e biaha aki den un bachi nobo.

Cada cancha di Cruyff por ta diferente, dependiendo di e deseo y necesidad di comunidad. Ademas di futbol, por hunga basket, volley y otro wega di bala. Un tereno multifuncional asina por asta ser usa pa esnan cu ta den rolstoel of cu tin necesidadnan special.

Un Cruyff Court ta mas cu djis un cancha of tereno mas. E particular di un Cancha Cruyff ta, cu e astro di futbol Hulandes di tur tempo, Johann Cruyff a laga su signatura visiblemente riba esakinan, unda e ta laga un fundacion, structura y programa di actividad cu ta keda henter aña (tur aña) pa beneficio di e bario y comunidad.

Parke Curazon pa Deporte Jaburibari, awor ta conta cu e prome Cruyff Court na Aruba. E logro aki ta despues di scrutina e ubicacion a base di criteria y punto di salida estricto di tanto e fundacion como e gobierno di Hulanda. Mas cu claro, e popular y hopi usa parke multifuncional cu Minister Ramon Lee a inicia y realiza aki, a sobresali y mas cu cumpli cu esakinan. Es mas, tin un interrelacion, pues nan ta cuadra perfectamente den otro, pa loke ta grupo meta (doelgroep), multifuncionalidad, meta y liñanan di maneho pa loke ta duna un balor añadi (meerwaarde) na comunidad, contribui na desaroyo di deporte y recreo.

Dialuna awor, 6 di November 2006, su Mahestad La Reina Beatrix ta haci e apertura oficial, hunto cu Minister Ramon Lee y demas mandatario di Aruba, Hulanda, gerencia di Parke Curazon pa Deporte Jaburibari y pueblo di Aruba. Un y tur ta invita pa presencia esaki. Pa mas informacion tocante di Cruyff Court of Johann Cruyff Foundation por acudi na www.cruyff-foundation.org riba internet.



SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Rudolf Sint Jago ganador absoluto cu e boto miniatura “RBTT

Bank Aruba NV” Categoria-c na Bonaire Regatta 2006



STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar na Bonaire Regatta 2006, na unda Sr. Rudolf Sint Jago a keda na prome lugar Catergoria C den boto miniatura trinta inch. Ya ta di dos aña consecutivo cu e boto miniatura cu ta hiba e nomber di RBTT Bank Aruba N.V. ta gana e careda den e categoria aki.
Diahuebs ultimo Sr. Rudolf Sint Jago a bishita RBTT Bank Aruba N.V. pa expresa su gratitud na gerencia pa e sponsorship ricibi.
Sra. Edna Farro Presidente di RBTT Bank Aruba N.V., na su turno a expresa su sincero felicitacion na Sr. Rudolf Sint Jago pa cu e logro grandi aki y ta desee alabes hopi exito den e competencia di aña venidero, cu ta priminti di bira algo grandi ya cu e ta di cuarenta aniversario di existencia di Regatta na Bonaire.

Resultado di LIBA durante e weekend

STA. CRUZ -- LIBA cu ta Liga Infantil di Baseball Arubano ta drentando su recta final di e campeonato cu a wordo gesponsor pa Benjamin Security Services pa nos muchanan. Cada wega ta cuminza conta mas fuerte pa clasificacion. Nos ta anuncia cu e finalnan lo wordo hunga dianan 16, 17, 18 y si tin mester lo hunga dia 19 di November tambe. Directiva di LIBA ta contento cu e publico a cuminza yega veld pa apoya nos muchanan. E weekend cu a pasa den categoria Pre-Rookies (5-6 aña) tabata tin 4 partido .
Dowco ta gana for di Toyota cu score di 10 pa 8.

Miho bateador pa Dowco tabata Shaquille Donker y Nathan Irausquin tur di 2-2.
Pa Toyota e miho bateado tabata Keanu Leonora, Lurwin Helder y Will Provence tur di mil punto y Llixander Lambrinos a bati un doblete.
Caprisun ta gana for di CBN Giselle cu score di 20 pa 9.
Miho bateador pa Caprisun tabata Guyon Canister 3-3, Jerrick Francees 3-2 Y Mayron Catalina 3-3, Valentino Dirksz, tur cuater hungador a bati un doblete.
Pa CBN Giselle e miho bateado tabata Ozzi Webb 3-2 y Arnold Wolf a bati un doblete.
CBN Giselle ta gana for di Tropic Ale cu score di 16 pa 4.
Miho bateador pa CBN Giselle tabata Arnold Wolff, 3-3 y Ricardo Arends y Gerald Maduro di 3-2. Pa Tropic Ale e miho bateado tabata Arthie Lacle y Daryael Dix tur 2 cu 1 hit.
Caprisun ta gana for di Toyota cu score di 19 pa 5
Miho bateador pa Caprisun tabata Guyon Canister, Jerrick Francees, Naygel Caro, Genelle Geerman cu tur un doblete
Pa Toyota e miho bateado tabata Lixander Lambrinos cu un doblete
Den categoria Rookies (7-8 aña) tabata tin 4 partido.
PMC ta sorprende y ta gana for di Taz Express cu score di 5 pa 0.
Miho bateador pa PMC tabata Johnmichael Halley, John Rasmijn y Jair Kelly tur di 3-2.
Pa Taz Express e miho bateador tabata Shannon Folkes di mil punto, 2-2.
Bright Bakery ta gana for di CBN Impex cu score di 6 pa 0.
Miho bateador pa Bright Bakery tabata Giandrick Werleman 3-2 cu 2 doblete y Ethiel Arrindell di 3-2 cu 1 doblete.
Pa CBN Impex e miho bateador tabata Vaughn Bergen y Janzue Montes tur dos di 2-1.
Taz Express ta gana for di Bright Bakery cu score di 13 pa 3
Miho bateador pa Bright Bakery Giandrick werleman di 3-3.
Pa Taz Express e miho bateador tabata Wilfred Imperator y Zyron Kelly di 3-2. Pa TaZ Express Reynald Thiel a dal un homerun y asina core tur cuater base.
Den categoria Pre-Infantil (9-10 aña) tabata tin 2 partido.
Diasabra CBN Impex ta gana PMC cu score di 8 pa 0. Miho bateador pa CBN Impex ta Keanu Bergen, Sandro Castro Jordy Solano y Jair Solano tur cu 1 hit. Pa PMC Tyron Maduro a bati 2-2 y Jerick de Kort 1 hit.

Nos por bisa cu den categoria di Pre-Rookies e ekipo di Caprisun ya a clasifica pa e final cu 6 wega hunga, 6 gana y 0 perdi.

Den e otro categorianan tur cos por pasa ainda y esey ta haci e campeonato interesante.

Calendario Ciclismo Mountainbike 2006/2007

FECHA	ACTIVIDAD	LUGAR	ORA
29 oct.	Careda ind./relay	Arashi - Colony – Arashi	7:30
11 Nov.	Careda	San Nicolas	15:30
18 Nov.	Careda Mariniers	Butucu- Grapefield v.v. ?	
25 Nov.	Time trial Boca	Prins – Arikok	15:30
02 Dec.	Circuito Alto Vista	Alto Vista	15:30
09 Dec.	Careda Street Wise BMX		15:30
16 Dec.	Arikok – Santana di Cachó		15:30
Jan 2006			
06 Jan	Circuito Drive In	Drive In	15:30
13 Jan	Careda Street Wise BMX ?	T.b.a.	15:30
20 Jan	TriBike 4daagse Time trial ?		15:30
22 Jan	„ „ Long race ?		7:30
23 Jan	„ „ Short track ?		15:30
25 Jan	„ „ Circuito ?	Drive In	7:30
03 Feb	Circuito Miralama/Jamanota/Fontein		15:30
17 Feb	Time trial Jamanota > 13 aña	T.Trial Jamanota	
03 Maart	Campeonato Nacional	Circuito T.b.a.	15:30
10 Maart	Careda di Clausura Mtb (Xtreme)	T.b.a	

Bishitantenan distingui na Aruba Resort Spa and Casino



STA.CRUZ--Recientemente den un ambiente hopi festivo na Aruba Resort Spa, and Casino Señor Alfonse Cataldo y Sra. Philomena Cataldo a wordo honra como Embahadornan di bon boluntad pa e isla di Aruba. E pareha aki ta originalmente for di estado di New Yersey y ta bishitando nos isla for di aña 1991. Sr. & Sra. Cataldo cu hopi emocion a expresa con hopi nan ta gusta Aruba y cu nan lo sigui bishita nos isla. Sra. Cataldo a remarka cu tin hopi otro destinacion cu tin bunita beachnan, pero e hendenan di Aruba ta haci e diferencia. E certificado a wordo entrega den compania di amigonan y famianan cu a compaña e pareha aki y despues a sigui un brindis ofreci pa Aruba Resort Spa, and Casino.

Presente tabata Felisiano Henley Concierge; Manager di Aruba Resort Spa, and Casino y tambe Sjeidy Feliciano representante di Direcion di Turismo.

Museo Numismatico Aruba a ser honra cu bishita di 'Muntmeester' di Reino Hulandes un biaha mas

Semper cu e regresa Aruba e no por keda sin bishita museo di placa.



STA. CRUZ -- Pero kende ta un 'Muntmeester' anto?

E Muntmeester ta e persona cu e funcion di mas halto den e 'Munthuis' (Mint), Nederlande Koninklijke Munt. E ta responsabel pa tur trabao di trahamento di placa. Interesante ta cu tur Muntmeester tin su mes un signatura cu ta respresenta su nomber. Actualmente e Muntmeester di Reino ta : Maarten Brouwer y su signatura ta un belero, e belanan cu tin riba zeilboot. E marca aki ta personal di su persona y ta ser poni riba tur moneda den reino. Si bo tin interes bo por busca e mintmark banda robez di nos escudo riba nos monedanan. Muntmeester Maarten Brouwer a cuminza pone su mes marca riba moneda desde 2003 aunke cu e tabata waarnemend Muntmeester desde 2002. E bishita di personahe di Muntmeester ta hopi importante pa un Numismatico y pesey nos ta orguyoso di ricibi su bishita cada biaha cu e bin Aruba. Muntmeester Maarten Brouwer atrobe tabata hopi orguyoso cu den reino Hulandes tin un coleccion di placa di e magnitud aki y e ta compronde y admira e coleccion cu nos tin na Aruba. Pa duna bo un impresion di nos museo mester bisa cu na Hulanda mes tambe tin un museo pero nan ta specialisa den nan propio monedanan Hulandes y su historia. Museo Numismatico Aruba ta trata cu placa di henter mundo y di tur epoca, algo fasinante ora cu bo realiza kico esaki berdaderamente ta significa pa nos pais asina chikito. Muntmeester Maarten Brouwer, 'bon bini' op Aruba.

Mitja Van Toorenburg vencedor den Duo Bike Event Arashi –Grape Field - Arashi

STA. CRUZ -- Diadomingo 29 di Oktober Aruba Wieler Bond, mescos cu aña pasa, a clausura temporada di ciclismo di ruta y a celebra apertura di temporada di mountain bike cu un tremendo careda duo, consitiendo di un careda cu bicicleta di ruta di Arashi pa Grape Field y regreso via costa panort cu mountain bike, te na pia di Faro.
E careda tabata conoce dos categoria "Open", individual y duo. E trayecto e aña aki tabata un poco diferente pa motibo di e cambio di ruta riba L.G. Smith Boulevard y a hiba e coredornan via Sasakiweg y caminda di Hato pa Tanki Flip direccion Santa Cruz, Drive In, rumbo San Nicolas.
E careda a cuminza bastante trankilo te na altura di Paradera, unda George Winterdal a cuminza cu intento di scapa for di peloton. No a coste tanto esfuerzo pa logra bay su so, pero tampoco el'a logra crea un bentaha grandi riba su perseguidornan, entre nan su rival mas importante Mitja van Toorenburg. A pesar di e esfuerzonan combina di e peloton a dura te na entrada di Savaneta, prome cu e peloton a logra alcanza e aventurero solitario. Di ey te na e cambio di bicicleta na Grape Field nada mas a sosode na cabez di careda y un grupo selecto, cu Winterdal, Van Toorenburg, Andrick Fingal, Junior Angelo Farro y un huesped Mericano, Mark Virello, a sali via caminda di costa panoord en busca di e subidanan na Miralamar, pa despues pasa via San Fuego, Sabanilla Abao, Santa Lucia, Ayo direccion Bushiribana, pa yega na e ultimo tramo via Alto Vista pa Faro. George Winterdal, aparte di e esfuerzo di su escapada, tabata tin un mountain bike cu problema di cambio, cu a oblige usa un gearing demasiado pisa pa e subidanan fuerte den becindario di Miralamar y consecuentemente e mester a laga su contrincante principal Mitja van Toorenburg, den bon forma, tuma un liderazgo solitario, cu esaki no a entrega mas. Na altura di Bushiribana van Toorenburg a logra crea un bentaha di algo mas di dos minuut y na finish na Faro esaki a aumenta te casi cuatro minuut (tempo final di Mitja: 2.20.55). George Winterdal, na Bushiribana ainda na di tres posicion, a haci un tremendo esfuerzo pa supera e problemanan tecnico pa logra pasa Mark Virello, cu tabata pa basta rato na di dos lugar. Andrick Fingal y Angelo Farro no por a keda cu e tres lidernan pero a core un bon careda pa termina respectivamente na di cuatro y cinco lugar.
Den categoria Duo Gert van Vliet a supera su segundo lugar di aña pasa y hunto cu Yalek Lamper a sali victorioso, sigui pa e sorpresa di dia, prejunioren Arthur Farro (ruta) y Alexander Robert (mountain bike), cu a demostra tremendo consistencia den nan careda y a mehora nan tempo di aña pasa cu mas di 20 minuut. Na di tres lugar a keda e duo Maikel Roos y Gabriel Ienna.
Den e caredanan pa Kids cu a tuma lugar mientras tanto cerca di finish, Akeem Kock (3.07) a vence Joao da Silva (3.39) den categoria I; y den categoria III Elvin Yarzagaray (3.08) a sali victorioso riba Geraldine da Silva (3.50).

CONTINUACION DI PROGRAMA MOUNTAIN BIKE
Diasabra dia 11 di November programa di mountain bike ta continua cu un careda na Vader Piet (San Nicolas), start/finish na e container pariba di entrada di Huliba.
Inscripcion: 15:00; start 15:30 pa categoria Kids; despues categorianan mayor.

AWB UCI

RESULTADONAN COMPLETO 29 Oktober 2006

Arashi – Grape Field - Arashi	Tempo
Individual	
1. Mitja van Toorenburg	2.20.55
2. George Winterdal	2.24.46
3. Mark Virello	2.25.24
4. Andrick Fingal	2.29.28
5. Angelo Farro	2.30.37
6. Kenneth Flanegin	2.42.55
7. Jan Hendrik Flanegin	2.49.02
8. Veronica Posner	2.54.14
9. Gilbert Semeleer	2.54.22
10. Aldrick Maduro	2.55.46
11. Frank Curiel	3.00.51
12. Mariano Figaroa	3.01.59
Alvin Croes	DNF
Lex Burgmans	DNF
Piet Boots	DNF
Maurice Linssen	DNF
Jorge S. Croes	DNF
Wim Hoenink	DNF
Albert Raven	DNF
Jan van Haren	DNF
RELAY	
1. Gert van Vliet/Yalek Lamper	2.30.05
2. Arthur Farro/Alexander Robert	2.33.58
3. Gabriel Ienna/Maikel Roos	2.51.05
4. Mark Tromp/Shannon Lewis	2.53.26
5. Mervin Thiel/Gilbert Dijkhoff	3.18.42
Giovani Croes/Warren Stanley	DNF

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

No bisa un palabra mas sino e ta wordo usa contra dibo. Sea cauteloso con bo ta procede, specialmente si ta trata aki di cambionan den bo estilo di bida of keda envolvi cu hendenan cu ta haci cosnan un tiki diferente. Lo bo por ta un tiki confundi. Number 05.



Piscis: 21Feb.-20Maart.

Viahe, charla y busca bon cumpra of inversion lo ta un alto pago. Un contract bale la pena pa firma y un compromiso of promesa, ta bon pa tuma awor aki. Asuntonan legal por wordo trata inmediatamente: 16.



Aries: 21Maart.-19April.

Bo por tin un afecto poderoso riba otro si bo papia riba bo creencianan y filosofia di bida. Un individuo mas maduro lo habri bo mente riba diferente nivel. No inverti bo placa door di sostene concepto di otro hende. Inverti den bo mes. Number: 27.



Tauro: 20April.-20Mei.

Bo por haci magia awe si bo pasa bo tempo cu unpersona cu ta worry p'abo profundamente. E base cu bo por cubri atravez di discusion lo hibabo na algo hopi special. Un deal satisfactorio por wordo cera. Number: 38.



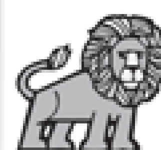
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Un persona lo hacibo un favor of yudabo logra loke bo tin mester pa bo sigui p'adilanti. Tempo gasta riba desaroyo di un bon raport di bo clientenan of hefe lo ta na bo beneficio. Bo por motiba y inspira hende cu bo vision. Number: 49.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo por delanta bo siman door di haci algun cambio. Reuniendo cu hende cu por yudabo of djis pasa tempo cu bo amigonan, lo hibabo pa un negoshi of un relacion personal. Muchanan lo hunga un rol den bo bida. Number: 50.



Leo: 23Juli.-22Aug.

Un hende lo purba di limita loke bo por haci. Waak bo ta cla pa bo tuma encargo di bo propio negoshi y lubida di conta riba otro. Bo por haci algun alteracion di bo espacio di vida, cu e aprobacion di e hendenan cu por wordo afecta. Number: 61.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

Mehora bo habilidadnan si bo no ta contento cu bo posicion actual. Un relacion amoroso por bay riba un haltura nobo. Haciendo algo special cu un persona cu bo ta gusta, lo introducibo na un hobby nobo cu lo dunabo satisfaccion. Number: 72.



Libra: 23Sept.-23Oct.

E trabao cu bo ta pone aden awe lo conta. Lo bo impresiona tur hende cu bo habilidad pa keda cla cu cosnan den un tempo record. Un interes den un persona cu bo ta traha cune lo wordo reciproca. Basa riba loke bo ta haci riba bo propio experiencia. Number: 83.



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Haci lo pposibel pa pone bo punto di bista. Haci cambionan den bo bida personal of residencia, ya cu bo ambiente por yudabo den haci cosnan cu bo ta disfruta mas. Amor y romance ta den un ciclo halto. Number: 94.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Sea cauteloso den loke bo ta bisa awe. Lo bo wordo culpa pa algo cu por ta bo no a haci. Keda den e loop y lo bo evita pa nan papia riba bo. Un persona cu bo ta pensa cu bo ta confia, probablemente ta trahando contra di bo. Number: 06.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Bo habilidad pa tuma ocntrol y haci cosnan sosode, lo ta loke lo hibabo caminda abo kier yega. Presentando, promoviendo y prosperando lo ta bo mundo awe. No pura den bisa loke bo ta pensa y bay tras di bo metanan: Number: 17.

SOLO Di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**

Pronostico di tempo pa Islanan ABC



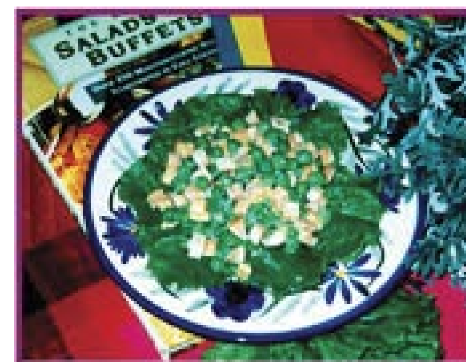
STA. CRUZ -- Tempo: Cielo ta levemente te parcialmente nubla. De bes encuando hopi nubla cu algun awacero local.

Biento: Modera for di un direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente durante di awacero, de bes en cuando basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Den e proximo 24 ora un fluho di aire humedo lo sigui causa aumento di nubia cu posibel awacero riba parti di e islanan.

Condicion di lama: Altura di olanan lo ta generalmente entre di 0.5 meter y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Salada di Petit Pois y Wortel y viniagreta di shallot



Ingrediente

3 cup di petit pois fresco
2 cup di baby carrots corta fini
2 cuchara chikito di Dijon mustard
2 cuchara di vinager di biña cora (Red Wine Vinegar)
2 cuchara di juice di lamunchi fresco
2 cuchara di shallot corta fini
2 cuchara di azeta di olijfi extra virgin
1 cuchara di peterselie corta fini fini
Salo na gusto
Pepper preto

Preparacion

Pone mas of menos 4 inch di awa den un weya grandi y herbe. Blancha e petit pois pa 1 minuut y despues score e petit poisnan den un colado y laga awa frieu core riba nan pa para e proceso di cushinamento. Pone un banda. Mientras tanto, den un baki chikito, bati e Dijon mustard, vinager y juice di lamunchi hunto. Agrega e shallotnan y bati masha slow mes e azeta di olijfi y peterselie. Sazona cu salo y pepper na gusto. (E viniagreta por wordo haci delanta y warda den Frigidaire pa 5 dia.) Gentilmente benta e petit pois y wortel den e viniagreta y sirbinan riba temperatura ambiente of frieu.

Farandula

Edward Silberie, un hoben talentoso





Edward ta un hoben popular cu hopi amiga cu ta admir'e. Edward tin un pasion grandi pa musica y den su tempo liber e ta dedica su mes na su computer usando programanan manera Reason. Fruty-loops, Sonar, Q-Base y asina produciendo varios ritmo. Edward a ricibi lesnan di piano for di e maestro Luis (Lucho) Argote, Lucio Semeleer, Eduardo Maya, Gerardo Samsum y Robert Thiel. Edward ta un hoben simpatico, humilde, positivo y cu un amor grandi pa nos creador. Edward ta toka den varios banda gospel di nos pais. Edward a forma parti di "MAA BAND", "Gaita Ritmo Y Mas", "4CO", un grupo di alabanza. "Dri-Fit" y actualmente ta preparando pa toca den "Future Band". Edward ta trahando duro pa pronto keda cla cu su propio estudio di grabacion cual lo haya e nomber PSR Studio.

Solo di Pueblo ta desea Edward hopi exito den futuro y cu pronto e por waak su soñonan bira realidad.

Edward Silberie ta un hoben di 17 aña di edad cu a lanta den bario di San Nicolaas. For di aña 1995 Edward hunto cu su tata Hugo su querida mama Ursly, su rumannan Erelyn (20),Jordan(8) Ezkel ta bibando den Districto di Noord. Edward a finaliza su onderbouw na Sint Aloysius. na San Nicolaas y despues a bishita International school of Aruba pa varios aña. Despues a sigui un zelfstudie PNN Foster via internet y a obtene su High School diploma exitosamente. Actualmente Edward ta trahando na "La Dolce Vita" cual ta un negoshi di su mayornan. Edward ta preparando pa continua su estudio otro aña na EPI sector Horeca cu intencion pa despues continua y obtene su master degree den International Buissness Administration na Merca.



Akinan nos por aprecia Edward hunto cu su amigonan trahando duro pa por keda cu Profesional Sound Studio.

faranduleando

By. EL KAPIO

Concierto los Tenores del Vallenato

Faranduleando: Hoy Viernes 3 de Noviembre se llevará a cabo uno de los conciertos más importantes del año en Maramao's Club. Iván Villazón, Peter Manjarrés, Jorge Oñate y Felipe Peláez como invitado especial de la noche se encontrarán en un mismo escenario demostrando porqué son "Los Tenores del Vallenato".

Esa noche brillará con las interpretaciones de los más destacados cantautores de la música vallenata, Iván Villazón, vallenato de 55 años que ha llegado a sus seguidores con temas como " Cambia por favor, El Arco Iris, Pesares, El Ramillete, El Pechiche y Pedazo de acordeón entre otros éxitos", patrón musical de Peter Manjares, quien se ha tomado los primeros lugares de las principales emisores con canciones como: "Déjalos que hablen, Quédate conmigo, donde tuvo su primer debut como compositor, La que me quita el sueño,



Me tiene loco, Llegó el momento y Amor de Mi Sabana, entre otros".

Junto a ellos, el artista que marcó la pauta en la música Vallenata Jorge Oñate quien con su voz eliminó los paradigmas del vallenato manteniéndose durante 30 años como ejemplo de admiración, por interpretaciones como: Berta Caldera, Nido de amor, Una aventura más, Que tienes que me vuelves loco, A mi no me consuela Nadie, Se te fueron las luces, Nunca comprendí tu amor y Si no me abrazas.

Uno de los invitados especiales de la noche, Felipe Peláez quien compuso "Cuando Quieras, quiero", y precursor de artistas como Silvestre Dangond, y grandes estrellas del Vallenato, es un joven integro que reúne lo que es un músico vallenato de corazón: productor, compositor y ahora intérprete. Los Tenores del vallenato conquistarán a todos sus seguidores mostrando la unión de talento, carisma y constancia del vallenato, lo que promete un buen camino para el futuro de este género musical.





Gracias Barranquilla



Faranduleando: Esa era la expresión que repetían una y otra vez FELIPE PELÁEZ y LUIS GUILLERMO ZABALETA, al ver el respaldo masivo del público que los apoyó durante la caravana que realizaron el pasado viernes en la capital del Atlántico. El desfile arrancó a las 7:00 PM desde el punto de encuentro que era la calle 84 con carrera 51b, y en él participaron una gran cantidad de vehículos con los que iban seguidores, amigos y mucha gente que querían demostrarle a los artistas la admiración y el aprecio que les profesan. El recorrido fue por el norte de la ciudad. "PIPE" y ZABALETA, montados en un carro de bomberos, acompañados de lindas modelos, decenas de automóviles y motos, saludando al público que se agolpaba en las calles para saludarlos y decirles que estaban con ellos, que siguieran así: A PASO FIRME. La caravana llegó a Frogg Leggs, lugar que reunió afuera una cantidad impresionante de público y en donde FELIPE y ZABALETA se presentaron, logrando un lleno a reventar que confirma el buen momento por el que está atravesando esta joven pareja vallenata. "PIPE" lloró de la emoción y agradeció a todos los presentes el respaldo incondicional que le han brindado a su trabajo artístico.

Barrancabermeja Tierra de Petroleo y Vallenato



Faranduleando: La capital petrolera de Colombia se prepara para recibir a las más destacadas figuras del Vallenato en la XXII edición del Festival de Acordeones del río Grande de la Magdalena, que se celebrará del 3 al 5 de Noviembre. Una tradición que se lleva a cabo desde 1983 en la capital petrolera llegará a mover a más de 45.000 espectadores con todos los aires del vallenato, entre los que se esperan Barranqueños, santandereanos, costeños y colombianos que se desplazarán para escuchar los acordes que se hicieron populares en tierras costeñas. El Festival de Acordeones del Río Grande de la Magdalena es la gran fiesta vallenata del oriente colombiano y espera convertirse en el segundo de más reconocimiento en su género a lo largo del territorio colombiano, ya que viene cosechando muchos reyes vallenatos entre los que se pueden nombrar a Álvaro López (1984), José María Ramos (1988), Nafer Durán (1987 - 1992), y Miguel López (1989). Es así como Barranca espera además de recibir turistas por sus fiestas, paisajes y actividad turística y acuática del fin de semana, lo hagan también visitantes con la intención de contagiarse del sabor de la música de acordeón, a través de voces como la de Iván Villazón actualmente nominado al grammy latino, Pipe Peláez y Farid Ortiz, o con el talento de grupos como Los Betos y las Hijas de doña Diana, grupo emblemático de Barrancabermeja. Esta tierra invita a todos los colombianos a disfrutar del sabor del acordeón rodeado por los más bellos paisajes del magdalena medio, con los que solo cuenta Barrancabermeja.

Trick or treat den Mon Plaisir













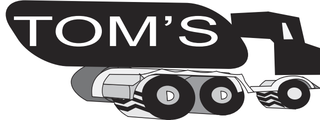


CLASIFICADO

Ta Bende
Ata aki bo chens
Bo gusta Antiek?
Ta bende: Un piano aña 1823, Un Viool aña 1732, Un set di stoel di sala, Un machine di cose na man, Un bahul, Un set di comedo cu vitrina, Hero di strika, etc..
Yama ANYTIME na cellular: 592-0629!
BON PRIJS!

Ta Bende
- X-Box 360 -
CV Harddrive I
1 x Game
Afl. 800,-
Tel: 592-4252

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Inkomstenbelasting 2005 ?
Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende
For Sale
Een Antiek Vitrina Comode kast, Een Antiek Rieten Stoelen, Een Tafel met 4 stoelen,Antieke kool strijk ijzer , etc..
Voor meer informatie bell tell/cell: 592-0629/ 964-4520 / 584-1951.

Transportacion escolar
Pa schoolnan di Paradera, Emmaschool, Mon Plaisier y Faith Revival. Ta hiba school y trece cas.
Yama 563-1423

Mito Upholstery
Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?
Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.
"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"
adres: Balanderstaat 10-E

Ta Bende
Un cas na Zumbo 9-A
Afls. 205.000,-
Pa mas informacion
Yama tel: 585-8606 / 593-7600 / 593-6917

Ta Bende
Auto Tercel '99
Afls. 8.000,-
A/C Alarma
Pa mas informacion
Yama tel: 963-7054

Bo no tin mapa di cas ainda?
Bo no tin mapa di cas ainda?
Wel nos por pinta bo mapa di cas p'abo, según bo estilo y pa un bon prijs.
Pa mas informacion por tuma contacto cu cel: 9642031 of 7319737.

COLORADO
Security & Services N.V.
Un compania completamente Arubano ta busca cu URGENCIA personanan pa traha como Security
Cu por traha shift y ta responsabel
Interesadonan por aplica personalmente na nos oficina situa na Arendstraat 120

entre 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Aruba Latin Charter
El Caribe Presente Con Vuelos a Santo Domingo y Haiti
Reservaciones
En Aruba
Van Leuwenhoek 3-B
Tel.: 563-1051
En Santo Domingo
Tel.: (001-809) 826-4444

Ta Bende
Ford Explorer Sport
Aña 2001
Prijs 15.000 cu number
Tel: 585-9235 / 963-5148

Bijles
Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Tel: 962-3418
Door Ir. Technische Universiteit Delft
Tin un paar di lugar ainda

TA BUSCA
Señora serio y responsable pa traha trabao di cas, mester keda drumi.
Si no por cumpli cu exigencia aki no solicita, por yama for di 8'or di mainta na...
Tel: 746 9081

Quality Sand & Stone
Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

TA BENDE

Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls.12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Ta Bende

Industrial Mixer
Pa mansa pan, drikidek y bolo
Baki di 22 Qt
3 speed, 220V
Pa mas informacion
Yama tel: 565-1093

Ta Bende

Mi ta bende un computer marca HP. Balor Afl.1.400,-.
2 luna bieu. Interesado por
yama na 9665064

Ta Bende

4 riem 14' cu su tire nobo nobo
Prijs 450 florin pa full set
tel 593-7390

Ta Bende

Ford Explorer Sport Trac
4 doors 2003
Full Equiped
Pa mas informacion yama
Tel: 7420562

Ta Bende

Machine di cose ANTIEK di man, ANTIEK Vitrina Comode Kast, Set di comedo Antiek, 1 set d stoel Antiek Arubiano Completo den bon estado, varios stoel Antiek y mesa Antiek di ARUBA.
CALL TELL/CELL: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME!
HOPI BON PRIJS!

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 121-B
Pomp Bediende
Tel: 584-7490

Ta Busca

Trash by Ronchi
Sibeliusstraat 8
Ta busca
Modista (Naaiste)
Tel: 582-6632

Ta Busca

Inter Island Transport Import & Export
Piedra Plat 66
Ta busca
Magazijn Helper
Tel: 585-9931

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

Ta Busca

Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

R.W. MC CONTRACTING NV

TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
-2 KARPINTE
-3 METSLA
-2 VERFDO
-2 SCHOONMAKER
-2 RUBBOUW TIMMERMAN
PA MAS INFORMACION
POR JAMA NA TEL: 7333623

Ta Busca

Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca

Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Creaciones Elicor un modista,
cu 5 aña di experencia.
Pa mas informacion yama 562-0447.

Ta Busca

MEM Consultancy
Mons. Nieuwindstraat 1
San Nicolas
Ta busca
CAD Tekenaar
Werk Voorbereider
Yama: 584-9577

Ta Busca

Un hende cu por duna massage, estetica of tatuaje
Cu por traha riba su mes
Pasa personalmente na Exclusive Nails & Institute Point Plaza
Santa Cruz 32-C

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Tin mester

Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Ta Busca

Konstructiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tel: 5866281

Ta busca
2 schrijnwerker
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Dufry Aruba
Caya G.F. Betico Croes 29
Tel: 5822790

Ta busca
4 verkoopsters
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Taxi Coffee Shop N.V.
Pos Abao 41
Tel: 5821180

Ta busca
2 waiter / waitress
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Pelican Adventures N.V.
J.E. Irausquin Blvd 232
Tel: 5872302

Ta busca
2 busgirl
Preferibel pasa personalmente

Bishitantenan leal honra na Divi Phoenix Resort



Recientemente a wordu honra como bishitante distingui pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente. Jim & Tanis Falco, Mary & Robert Wis, Donald & Sandra Laliberte, Don & Fran Baker, John & Rosanne Jonas, William & Lilia Lamoureux, Jim & Phyllis Izzi, Patricia & Frank Tierno, Walter & Vira Myskiw.

Hopi ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Nataly Maduro di Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Nataly Maduro di ATA Y tambe e bishitantenan honra riba beach na Divi Phoenix.

Despues di a fungi dos aña como gerente di e salon

Conocida estilista Lisa Grell a bira propietario di Figaro's Kapsalon e siman aki

E tin plan grandi pa cu e salon aki y un lista ainda mas grandi di cliente

STA. CRUZ – Despues di a traha 2 aña como manager di e kapsalon Figaro's den Seaport Marketplace, e siman aki conocido estilista Arubiano/Europeo Lisa Grell a tuma un paso grandi e siman aki door di tuma e negoshi over completo. Entrante 1 di November ultimo, Grell a bira propietaria di e kapsalon cu dentro di poco lo ta riba su nomber, esta Lisa's European HairStyling.

Tabata 23 aña pasa cu Grell a cuminza su labor como estilista despues di a sigui su estudio profesional di pelukera, el'a traha como 6 aña na Blarken, sigui pa 6 aña na Hilversum. For di aki el'a bay Curaçao y traha eynan y 2 aña pasa a muda pa Aruba unda cu el'a cuminza traha como gerente na Figaro's, un filial di e salon conoci Knipoog.

Mirando e potencial y posibilidadnan cu tin na Aruba, Grell a dicidi cu e tempo pa crece ta awor y despues di a haci algo di investigacion y preparacion, el'a dicidi di tuma e negoshi Figaro's pa su encargo, combirtiendo su mes den e doño.

Durante un recepcion chikito e siman aki, tabata notabel con grandi su clientela tabata cu a bin desee tur clase di exito. Grell durante añanan a sa di gana confianza di un grupo masha grandi di cliente tanto local como Hulandes/Europeo cu ta acudi solamente cerca Grell ora cu ta trata cabey. Fuera di esaki, e tin un grupo masha grandi di cliente turista cu ta bin Aruba tur aña (timeshare di ex Harbourtown/Rennaisance) cu ta acudi fielmente cerca dje. Solo di Pueblo ta desea Lisa Grell exito cu su paso grandi y ta felicite pa e hecho aki di tin su propio salon di beyeza.









Proteha Dunamento di Lechi di pecho, Protect Breastfeeding!

STA. CRUZ -- Anualmente durante di luna di Oktober organizacionnan mundial ta centra atencion no unicamente riba Cancer di Pecho pero riba otro aspecto cu ta relaciona na e esaki, duna lechi di pecho. E aña aki e mensahe internacional ta “Protect Breastfeeding” y esaki ta un di e metanan principal di Fundacion Pro Lechi Mama. Cria na pecho, duna lechi di pecho na e recien naci ta e prome forma di supervivencia. Den e desaroyo di e mundo moderno na hopi ocasion hasta nos ta lubida cu e prome funcion di e pecho di e mama ta pa duna su yiu e alimentacion di mas saludabel, lechi di pecho. Na Aruba segun regisitro oficial di aña 2002, durante e 4 prome lunanan di bida unicamente 10 % di nos babynan tin e dicha di wordo cria na pecho. E bon noticia ta cu pa aña 2003 esaki a aumenta na 37%. Locual mester remarka ta cu e no ta unicamente lechi di pecho sino combina cu formula. Fundacion Pro Lechi Mama cu e datonan aki ta mira un progreso y desaroyo significacitivo. E obhetivo principal awor ta sigui y yega na 6 luna consecutivo den cual e unico alimento ta lechi di pecho. Segun directiva di e fundacion e caminda ta largo pero nan lo sigui cu e mesun perseverancia di semper. E persevarancia aki ta conta tambe na momento cu tin cu genera fondo pa e fundacion cu no ta conta cu ningun tipo di subsidio. Den fin di siman pasa conhuntamente cu Freewinds, Fundacion Pro Lechi Mama a organiza un “Back to the 80” cu tabata “sold out”. E cantante Daria Tiana a deleita un y tur abordo di e crucero cu na mas di un ocasion a pone su mes disponibel pa e fundacion. Directiva di Pro Lechi Mama ta yama danki na tur cu a asisti na e anochi special aki tambe na Multi Media International NV, Panaderia Moderna, Setar NV, Interprint y Flora Market. Un danki di curazon ta bay na funcionarionan di e crucero Freewinds cu tambe a uni na e bon causa, directiva ta spera di por conta cu nan den futuro tambe pa conhuntamente sigui organiza mas actividad. Fundacion Pro Lechi Mama cu e sosten aki di comunidad ta satisfecho di por concientiza henter Aruba riba e importancia di duna lechi di pecho. Pa mas mas informacion por tuma contacto cu miembronan di directiva: Jonnie 594-9999; Doret 593-6870; Pauline 743-2382. Un invitacion ta bay pa haci uso di nos website www.prolechimama.org









Continuacion Copa Mitsubishi 2006-2007

STA. CRUZ - DIABIERNA 3 NOVEMBER Campeonato di Futbol Damas ta continua na Centro Deportivo Frans Figaroa. Pa 8'or JSN lo enfrenta RCA. Despues pa 9:15'or BRITANNIA lo topa cu JUVENTUD TANKI LEENDERT.

Lo ta interesante pa waak si JSN por bin cu strategia y energia nobo pa logra vence e ekipo di RCA. Den e segundo partido nos lo haya sa si BRITANNIA a logra mehora su wega suficiente pa midi forza cu JUVENTUD TANKI LEENDERT.

Tur fanatico di futbol ta keda invita pa bin disfruta di e nos futbolistanan femenino den accion. Bar y cushina, manera semper, lo ta bon surti. Pa mas informacion mira riba e websaite di AVB: www.avbaruba.aw.

E Leon a los!

Tin un mundo scondi
Cu leternan skirbi
Yen di bestia y color e ta
den un buki bunita pinta

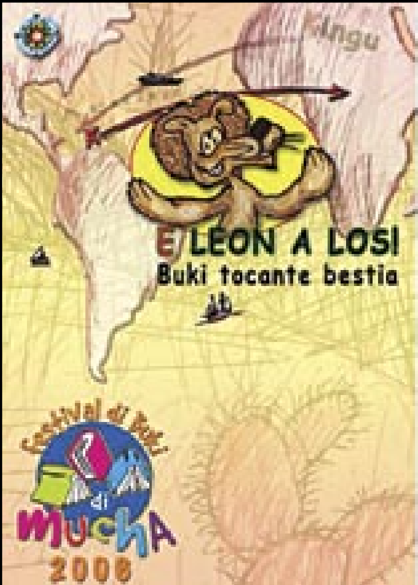
Bin bo les'e, bin bo mir'e
Y si bo ke, bo por scuch'e
Djis scoge un buki
drenta y descubri
Cu bo mente curioso
Un aventura maraviyoso

E Leon a los
P'e bin conta nos
Un monton di cos!

E Leon a los!

Esaki ta e bunita poesia cu Amylaine Yrausquin-Roos a skirbi pa e festival di buki di mucha di e aña aki. Amylaine a tuma e tremendo iniciativa pa aporta na e festival door di laga diseña un *bookmark* pa regala e muchanan cu ta bin apertura di e festival dilanti di biblioteca diabierna awor. E diseño ta mustra e logo di e festival y tambe e imagen di e leon cu a los. Parti patras ta aparece informacion di biblioteca. Caribbean Mercantile Bank a di sponsor 1000 bookmarks. Sra. Astrid Britten, directora di biblioteca ta masha contento cu e gesto aki cu ta aporta na haci e festival mas atractivo pa e muchanan. Diamars atardi tabata tin entrega oficial di e regalitonan na e directora door di Amylaine hunto cu Sr. Elvin Geerman, representante di CMB.





Biblioteca Nacional Aruba
Fundacion Papiamento

Ta invita bo(so) na e apertura di
Festival di Buki di Mucha
y
Mercado di Buki

Kingu

Fecha: Diabierna. 3 di november 2005
Ora: 4:30 pm - 8:00 pm
Lugar: Biblioteca Nacional Oranjestad

Actividad den siman di e Festival di buki na biblioteca

Biblioteca Nacional Aruba na Playa

Fecha	Ora	Autor/Ilustrador
Dialuna 06/11	15:00-16:00	Khing Thé Tjong
Diamars 07/11	15:00-16:00	Roy Colastica
Diarazon 08/11	15:00-16:00	Betty Sluyzer
Diahuebs 09/11	15:00-16:00	Aurita Arends/Ariadne Faries

Biblioteca na San Nicolas

Fecha	Ora	Autor/Ilustrador
Dialuna 06/11	15:00-16:00	Betty Sluyzer
Diamars 07/11	15:00-16:00	Aurita Arends/Ariadne Faries
Diarazon 08/11	15:00-16:00	Khing Thé Tjong
Diahuebs 09/11	15:00-16:00	Roy Colastica

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Simon van der Biezen

mihor conoci como: "Moonchi"

na edad di 93 aña

Na nomber di su:

yiunan:
Casildo y Lydia van der Biezen
Olindo van der Biezen y Glenda Vrolijk
Laureto van der Biezen
Violeta van der Biezen
Erwin van der Biezen
Mirna van der Biezen

nietanan:
Sharine y Francis Loopstok
Jourene y Candido Tromp
Joanne van der Biezen y Rigoberto Tromp na Hulanda

nieto: Rodney y Charline van der Biezen

bisanietanan: Jeandyenne, Shaylee y Canrienne

bisanietonan: Sicnarf, Jiandido, Chadwick, Shamir, Jaidwick y Jeandrick

primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci , ex-coleganan di F.A.V.I. y Kibrahacha pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Sero Patrishi 65**
di 7'or pa 9'or di anochi

Na R.E Yrausquin & Sons

Felipo Martinus a cumpli aña di servicio

STA. CRUZ – Riba dia 2 di November 2001, Sr. Felipo Martinus a cuminza su labornan na R.E. Yrausquin & Sons como "Car Washer". Durante e ultimo cinco añanan cu a transcuri, Sr. Martinus a sa di demostra lealtad y disciplina na trabao y cu hopi gana di siña y crece den e profesion cu despues di tempo el'a ricibi un promocion como "Assistant Helper" den Body Shop & Service Department.
Ayera Sr. Ruben Yrausquin III a entrega Sr. Felipo Martinus e acostumbrado envelop como muestra di aprecio pa su labornan durante e ultimo 5 añanan y sperando di por conta pa hopi aña mas cune.



A peticion general di publico

Maria Ta Den Cushina ta diasabra awor den Kong Hing Supermarket

STA. CRUZ - Ultimo temponan clientenan di e supermercadonan na Aruba ta masha pendiente si tin actividad den e supermercado pa nan bay haci nan compranan. Wel, e demanda pa haya "Maria ta den Cushina" a crece bira masha grandi mes y tur siman e ta na un otro supermercado. E intencion di e programa aki ta pa por haci demostracion di cuanto tipo di cuminda por cushina cu e productonan di lama, conoci como "Sea Best". Ta laga tur e clientenan purba un poco cuminda cu Maria Juddan ta bin cune prepara caba y ta haci demostracion pa e clientenan sa con pa hacie na cas tambe. Diasabra awor e lo ta den Kong Hing Supermarket for di 11:30 di mainta te cu 1'or di merdia. Esnan cu ta pendiente pa e productonan di Sea Best ta keda invita pa pasa purba e plato y cumpra bo saco mesora.



"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Douglas Ernesto Junior Tachi

mihor conoci como: "Duki"
na edad di 33 aña

Na nomber di su:

señora: Roslien Luydens

yiunan:
Roswin Tachi
Joshua Tachi
Joshwin Tachi

mama: Rosa Luydens

tata: Douglas Tachi

rumannan:
Leroy y Tatiana Tachi
Anoushka Tachi

suegra: Regina Luydens
suegro: Rosimbo Geerman
cuña: Geraldine Luydens

tantanan:
Lourdes y Seferino Koeiman y famia
Catharina Barkmeyer y yiu na Hulanda
Susana Arrindel y famia

omonan:
Francisco "Nando" Luydens y famia
Aquilles Luydens y famia
Edison Luydens y famia

mihor amigonan: Mario, Albert, Raul
amigo di cas: Clemente Angela
sobrina y iha: Leeray Tachi

primo y primanan, comer y compernan, famia: Tachi, Luydens, Koeiman, Barkmeyer, Arrindel, Quandus, Tromp, Larmonie, Figaroa, Sandoval, Ridderstaat, Geerman, Sanchez, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di PROTEC MECHANICAL N.V. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 3 di November 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Casibari 2-M
Diarazon 1 y diahuebs 2 di November di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos sosten y cu a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Theresa Imelda Boekhoudt-Arends

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi, E-mail y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bay pa Dr. Weststrate, Dr. Anaya, Dr. Wassenaar, zusternan y Fundacion Edmund Harms, tur sobrino y sobrina cu a duna nos difunto nan cariño y atencion te na ultimo.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos

Tambe nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curazon na Savaneta riba dianan:
* diabierna 3 di November 2006
* diasabra 4 di November 2006 tur pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di tur su rumannan.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V



Palabranan di gradicimento ta bay pa tur famia bisiña amigo y amiganan cu di un of otro manera compaña nos durante enfermedad fayecimento y entiero di nos ser keri
Erwin Kock
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Un danki ta bay tambe na Dr. Kock, Dr. Agustin Garcia, Ad Patres, Victoria Bottling Co. y Famia pa nan comprencion, cooperacion y atencion.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di Misa Diabierna dia 3 Nov. 2006 pa 6.30 pm, Diadomingo 5 Nov. 2006 pa 8.30 am y Diarazon 8 Nov. 2006 pa 6.30 pm na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues di ultimo misa lo tin resamento di rosario na cas Sero Preto 57.
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di famia Kock



AVF ta gradici tur cu a coopera pa un caminata exitoso

STA. CRUZ--Pa medio di e comunicado aki Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten kier gradici e siguiente companianan cu a contribui pa haci nos caminata di diasabra 21 di Oktober 2006 uno exitoso:

Tropical Bottling Co. of Aruba De Veer & Sons
Martijn Trading
Tri-Bike Aruba
Dowco Cura Cabai
Subway
Comfort Healthcare
Setar
Manrique Capriles
Iguana Joe's & Smokey Joe's
Lite Life Medicab
Andina Ice
Foot Fit
Madame Janette
Athlete's Foot

Nos kier gradici tambe Junior Dake y coleganan di Idefre cu a yuda organiza e caminata, Centro di Bario Ayo, EMS. Nos no por laga afor e participantenan, coleganan fisioterapista y voluntarionan cu a contribui na e exito di e caminata.

Nos kier gradici tambe prensa cu a colabora tremendamente cu publicacion di e diferente articulonan skirbi door di AVF cu e meta pa informa nos pueblo.

Nos ta spera di por keda conta cu boso colaboracion.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega ." Ps. 23 vers. 1

Cu inmenzo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela y ruman stima:



Sra. Vda. Reina Geerman – Noguera *05-10-1930 +31-10-2006

Na nomber di su yiunan: Eddy y Edwin

Su rumanan:
Carlos y Ady Noguera Wernet
Ireno Noguera y yiunan
Maria y Ale Geerman-Noguera
Alex Noguera y yiunan
Irena y Ludi Schwengle-Noguera
Ronny y Irena Noguera-Peña
Nelly Noguera y yiunan
Sra. Vda.Carla Noguera y yiunan

Su nieto y nietanan: Rowena, Rodhlenn, Luci-Ann, Ethelin, Edmark, Eldwin y Elwin

Su bisanietanan: Zadie y Aishlyne

Su Bisanieto: Jorgell

Swanan y cuña, su suegranan, su sobrina y sobrinonan, su primo y primanan, ihanan y demas famia

Su bon Bisiña: Maria Angela

Su Amiganan:
Lidia Kelly y famia
Marianita Martes y famia
Ninita Chan y famia
Sira Flanders y famia
Lica Croes y famia
Lucia y Luci y famia
Olga Pinzon na Colombia

Ta invita tur famia , bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna dia 3 di November** pa 4'or **di Atardi** na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta** y después saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta**.
E resto mortal lo ta reposa for di 2**'or di Merdia** na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**

Adres pa condolencia:Savaneta 355-C
Ora: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta duel nos cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V.

No tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Ruby Illidge Samson

Un danki di curazon ta bai na famianan, amigonan y bisiñanan.
Danki special tambe na e staf di Dr. Horacio Oduber Hospitaal 4de verdieping eerste klas, zusternan, Dr. Kock, Dr. Anaya. Dr. Wassenaar, Dr. Ferrier, Dr. Dennert y
Dr. Ho Kan You.
Danki na tur esnan cu a duna nan atencion via un yamada, telegram, tarheta, flor y krans.
Un danki Special na Sira Werleman, Lorna Varlack, Etty Toppen Berg, Claudius Phillips y su grupo,grupo amistad 57, Pieterboer School, Hilario Angela, I.P.A., JN Andrews School y tur esnan cu di un manera of otro cu a yuda nos, na Ad Patres Funeral pa su bon servicio.

Alaves nos ta invita pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa:

Diabierna 3 di November 2006
Diamars 7 di Novermber 2006 6:30or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente apreciá.

Na nomber di esposo, yiu-, nieto-, rumannan y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Simon van der Biezen

mihor conoci como: "Moonchi"

na edad di 93 aña



Acto di entiero ta tuma lugar diasabra pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Sero Patrishi 65**
di 7'or pa 9'or di anochi



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Cera conoci cu e ultimo ganadora di e campaña di Renaissance Marketplace

Sr. Ronald Cuervo a gana e ultimo Weekend Stay

STA. CRUZ -- Renaissance Marketplace kier a gradici tur e tienda y restaurantnan cu a yuda di haci e campaña aki un berdadero exito. E tombola di Renaissance Mall a bira practicamente chikito door di tanto coupon cu tabata tin di e campaña aki.

Nos kier a felicita e biaha aki Sra. Cuervo kende a bin reclama su premio den nomber di su casa, kende a cumpra diferente Ice cream na Haagen Daaz. Sra Cuervo tabata sumamente contento ora di ricibi su Weekend Stay na Renaissance Resort for di Zugheila Lindeborg, di e departamento di mercadeo di Renaissance Mall y Marketplace.

E siguiente campaña, cual cu lo ta e Campaña di Fin di Aña lo start dia 25 di November cu hopi sorpresa pa e pueblo di Aruba. Sigui bishita nos pasobra nos tin tur cos bao di un solo dak.



Esaki lo ta un warm-up pa dia 11 di November

Reaggae, Roots Jam diasabra awor den Balloon Pub!!!

STA. CRUZ -- Mirando y sintiendo e feeling di e musica di reaggae roots den e dia nan aki rond Aruba. Esaki lo culmina diasabra awo den Balloon Pub cu un tremendo Reaggae Roots Jam cu e 4 banda nan live di reaggae actualmente na Aruba. Aki nan nos ta papiando di "Ras p And Brethrens", Mystical Connection, Falasha and Isis band y Kawura.

E actividad grandi aki di reaggae ta cuminza pa 8or di anochi y ta termina pa 4or di marduga. Entrada lo bay ta solamente 5 florin y esaki lo bay ta un fundraising pa e grupo di reaggae "Kawura" cu pronto lo bay saca nan CD riba Mercado. E actividad aki tin bastante atencion caba riba dje, paso hopi amante nan di e musica aki ya ta cla caba pa dia 4 di November esta diasabra awo.

Boso mes sa corda bin cu boso outfit di red, gold and green esta rastafaria. Tambe nos a tende cu lo bay tey e megateca mes mes, cu sa sigur kico ta musica di reaggae esta "Genie". Megateca genie ta conoci tambe pa pone bon musica di reaggae, roots tur caminda, e anochi aki ta bay ta sigur un anochi inolvidabel y espectacular y yena cu ambiente mey mey di efectonan di luz y huma di Genie. Lo bay tin dimes un bar y cushina bon surti, naturalmente e cuminda lo bay ta estilo vegetarial. Tin entendi cu tin hende esta di St. Maarten y di Bonaire cu lo bin e tremendo evento aki. Esaki lo bay ta un bon warm-up Reaggae Jam prome cu dia 11 November ora Aruba lo bay conoce e concierto di Lucky Dube. Diasabra awo cu un boca bisa otro cu e trend di Reaggae Roots ta bek riba Aruba nos tur ta topa diasabra awo den Balloon Pub na Moko cu e Reaggae Roots Jam organiza pa Isis y Kawura.

Atencion tur hende trata di bin den color di reaggae cu ta red, gold and green !!! Diasabra awo Moko y becindario lo wordo sacudi cu e reaggae vibration cu lo bay ta irie irie. Come with love together as one!!!!!


Copyright 2006 Carlie Kenton


copyright Elvin Roberts



GINAS CUISINE ARUBA & INTERNACIONAL FOOD A HABRI SU PORTA DEN CAYA BETICO CROES



Un Restuarant netamente Arubano a caba di habri cu porta den Caya Betico Croes cu su platonan crioyo y internacional, manera Pisca fresco den suace crioyo, galina stoba, Chicken Gorden Blue, steak crioyo ,Beef cutsmall, Cabaron, Chicken Lasagna, Balchi Pisca y musho mas tur ta ser compañia pa funchi of pan bati. Tambe nos ta ofrece na esnan cu ta come liviano saladanan di Ceasar, Chicken salad, Lettuce, Croutons, Chicken Fillet. Pa servicio di take- out nan ta ofrece nan special di dia mas un soft y un soppi free hunto cu bo cuminda . Ginas ta habri di 11:00 mainta te cu 6:00 di atardi.





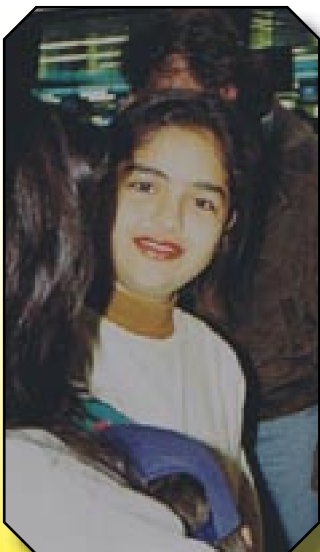


Awe ta cumpli un aña mas di bida nos tanta stima Meredith Vrolijk.
E ta haya hopi pabien di parti di su sobrinanan Lydienne, Darylyne y Keira. Tambe di parti di su sobrinonan Nathaniel y Raynar.

Cu tanchi Dith pasa un feliz dia y cumpli hopi aña mas di bida yen di alegria, amor, paz, salud y dinero.



Na Hulanda ta cumpli 1 aña mas di bida: Meredith Vrolijk E ta haya felicitacion di parti su mama y tata su rumanan na Hulanda y su ruman na Aruba.
Di parti su sobrino y sobrinanan, madrinanan y padrino, tanta y omonan. Di su wela Leoncita Vrolijk, primo y primanan y demas famia Vrolijk, Henriquez, van de Linden, Herrera y Teepe.
Y tambe di parti su amistadnan na Hulanda y Aruba.



Beter laat dan nooit

Boso a waak ken a haci aña ayera? Se, ta e mes, Glenrick Ras, mihor conoci como PIK PIK. Bo ta haya pabien di full bo friendsnan di EPB p'ariba, cualnan ta Niurick, Meki, Gregory, Abel, Jeffrey y e resto tambe di su sisnan cu ta desee hopi aña mas di bida, esta Anne-marie, Stef, Lismar, Stacey, Gerlandine. Bo mes sa, Pik Pik, bay rustig y corda nos treat, sino e biaha aki si nos no ta faya pa tirabo cu awa. Haha, ba kere lo bo a scapa guess who????

